84STE JAARGANG No. 218 WOENSDAG 20 SEPTEMBER 1967

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas • Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27 — 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

CAIRO neigt tot aanvaarding van vredesplan TITO

CAIRO. — „De voorstellen van maarschalk Tito voor een regeling van de crisis in het Midden-Oosten zijn realistisch en billijk en kunnen een redelijke basis vormen voor de terugkeer naar een rechtvaardige vrede in dit gebied", zo meent Radio Caïro in een uitzending van dinsdagavond. „Ondanks het leed en de verliezen die door de agressie zijn teweeggebracht en in weerwil van de bitterheid die in onze harten is gekomen is het onze plicht de Arabische volkeren de ellende van de oorlog te besparen, als er een vredesregeling kan worden gevonden", zo vervolgde de radio. De afwijzing door Israël van Tito's voorstellen kan de vrede in dit gebied slechts voortdurend en ernstig in gevaar brengen, aldus Radio-Caïro.

(Zoals bekend heeft Israël het vredesplan van Tito verworpen, omdat de daarin geëiste terugtrekking van Israëlische troepen uit de bezette gebieden naar Israëlische opvatting met onvoldoende garanties voor de veiligheid en het voortbestaan van het land gepaard gaat. Uitvoering van het plan van Tito in zijn geheel komt overigens anderzijds erop neer, dat de Arabische landen het bestaan van Israël als staat erkennen, iets waartegen de Arabieren zich immer hebben verzet.)

Radio-Caïro besloot de uitzending met te zeggen dat, wanneer door de Verenigde Naties geen enkel besluit op basis van de voorstellen van Tito zou worden genomen, er voor de Arabische landen niets anders zou overblijven dan de agressie gewapenderhand terug te slaan.

Ommezwaai

De verklaring van Radio-Caïro, die zo geen officiële dan toch zeker een sterk semi-officiële positie in het Egyptische staatsbestel inneemt, betekent een ommezwaai in het Egyptische standpunt. Egypte heeft zich tot dusver formeel achter het Arabische verzet geschaard tegen enigerlei erkenning van Israël als soevereine staat. Samen met Jordanië probeerde Egypte niettemin een minder starre koers te volgen ten opzichte van de problematiek in het Midden-Oosten. De eerste doorbraak van deze koers was de instemming van Jordanië en Egypte, zij het onder druk van economische noodzaak, met de opheffing door de Arabische olieproducerende landen van het embargo op de olie-uitvoer op basis van vrijwilligheid naar Engeland en de Verenigde Staten.

Bij oversteken
ZEVENJARIGE ZWAAR GEWOND

WILLEMSTAD. — Vlak voor de poort van het Sint Tharcisiuscollege te Salinja werd vanmorgen een zevenjarige jongen, die vlak voor een auto de weg probeerde over te steken, aangereden. Het kind, dat bij aankomst van de ambulance in bewusteloze toestand verkeerde, werd door de verkeerspolitie naar het ziekenhuis overgebracht. Naar wij vernemen is in de toestand van het kind nog geen wijziging gekomen.

De jongen stak in de buurt van Importación Italiana de weg over om naar school te gaan. De bestuurder van de personenauto probeerde nog uit te wijken, doch kon de aanrijding niet meer voorkomen. Voor zover kon worden nagegaan, treft de bestuurder geen blaam. Hij was erg onder de indruk van het gebeurde. Het ongeval gebeurde omstreeks tien minuten voor half acht. De ambulance die zich door een dicht verkeer had moeten worstelen om de plaats van het ongeluk te komen, was snel ter plaatse, evenals de politie-patrouille.

Evenwichtige Indonesische begroting

DJAKARTA. — Voor het komende begrotingsjaar heeft Indonesië een in evenwicht zijnde begrotiing van 142 miljard roepia bekendgemaakt. De begroting is bijna tweemaal zo hoog als die voor dit jaar. De minister van voorlichting, Burhanuddin Diah, heeft na afloop van een vergadering van het volledige kabinet medegedeeld dat 23 procent van de begrote inkomsten de vorm hebben van hulp die Indonesië van andere landen hoopt te ontvangen. De regering is voornemens de belastinginning te versterken en de uitvoer te vergroten. Voor de strijdkrachten zal 39,62 miljard roepia worden uitgegeven en voor het onderwijs 35,5 miljard roepia.

Neger-emigratie uit V.S. naar Liberia

MONROVIA. — Een groep van zevenentwintig Amerikaanse negers, onder wie vrouwen, mannen, kinderen en grijsaards, is geëmigreerd naar Liberia, zo is in de Liberiaanse hoofdstad Monrovia vernomen. De emigranten volgen het voorbeeld van bevrijde negerslaven onder hun voorouders, die sinds 1821 van de VS naar Liberia trokken.

De zevenentwintig Amerikanen komen uit Chicago, Texas, Kentucky, Alabama, Georgia en de hoofdstad Washington. Er zijn artsen, onderwijzers, technici, kantoorpersoneel en zelfs priesters van de secte der „zwarte moslims" onder.

De Amerikanen zullen worden ontvangen door president William Tubman, wiens familie oorspronkelijk uit de Amerikaanse staat Georgia komt.

Cambodja wijzigt besluit jegens China

PHNOMPENH. — Cambodja is teruggekomen van zijn besluit, het diplomatieke personeel van Cambodja uit Peking terug te trekken, na ontvangst van een boodschap van de Chinese premier, Tsjoe En Lai. Dit heeft het Cambodjaanse staatshoofd, Norodoem Sihanoek, bekendgemaakt. De inhoud van de Chinese boodschap is niet bekendgemaakt.

Prins Sihanoek verklaarde vorige week, dat al het diplomatieke personeel van Cambodja zou vertrekken, met uitzondering van de secretaris van de ambassade.



● *Ter gelegenheid van het CIEC-congres, dat dezer dagen op Curacao wordt gehouden, was er gisteravond op de patio van het klooster van de zusters van Schijndel aan de Concordiastraat een ontvangst, waarvoor uitnodigingen uitgingen van mgr J. M. Holterman, bisschop van Willemstad, en stichting roomskatholieke onderwijsraad. De receptie werd zeer druk bezocht.*

NIGERIA BROKKELT STEEDS VERDER AF

Nieuwe deelstaat scheurt zich af

LONDEN — Het Nigeriaanse Midden-Westen heeft zichzelf tot republiek uitgeroepen — na Biafra — en is daarmee het tweede Nigeriaanse gebied, dat zich van de Nigeriaanse federatie heeft afgescheiden. Een en ander is vernomen uit een radiouitzending uit de **hoofdstad van het Midden-Westen, Benin, die in Londen is opgevangen.**

Het oostelijk gebied van Nigeria scheidde zich eind mei af en verklaarde zich tot de republiek-Biafra. Volgens de uitzending uit Benin heeft het Midden-Westen zich uitgeroepen tot de republiek-Benin.

Benin en andere belangrijke delen van het Midden-Westen zijn vorige maand door Biafraanse troepen veroverd. Maar volgens dinsdagavond in Lagos, de federale hoofdstad, ontvangen berichten zouden Biafraanse troepen uit Benin trekken. De winkels in de stad zou door vele bewoners verlaten zijn.

Volgens de radiouitzending uit Benin is de republiek Benin uitgeroepen door de militaire bestuurder, majoor Albert Okonkwo, die vorige maand een „onafhankelijke regering" in Benin vormde na de verovering van Benin door Biafraanse troepen.

Gisteravond is in Lagos bekendgemaakt dat Nigeriaanse troepen een grote aanval in het Midden-Westen zijn begonnen, ongeveer 190 km ten noordoosten van Benin.

Soeverein

Majoor Okonkwo heeft in een proclamatie gezegd, dat de nieuwe republiek met Biafra zal samenwerken in alle militaire aangelegenheden. Okonkwo heeft verzekerd, dat „de autonome en volledig soevereine republiek-Benin" alle internationale verdragen en verplichtingen zal nakomen. Hij deelde nog mee, dat 10.000 mensen uit het Midden-Westen door de noordelijken zijn „vermoord, verminkt of tot wees gemaakt".

Majoor Okonkwo heeft verder nog verklaard, dat de nieuwe republiek de banden met het Britse gemenebest wil bewaren. Zij zal de organisatie van Afrikaanse eenheid steunen en zo spoedig mogelijk het lidmaatschap van de Verenigde Naties aanvragen.

Waarnemers merken op, dat de Beninse proclamatie in grote trekken gelijk is aan de onafhankelijkheidsverklaring van Biafra in mei. Biafra is tot dusver nog door geen enkele staat of internationale organisatie erkend. Tijdens de vorige week in Kinsjasa gehouden Afrikaanse topconferentie werd de afscheiding van Biafra veroordeeld, maar aan de andere kant een commissie van zes landen in het leven geroepen, die moet proberen een einde te maken aan de Nigeriaanse oorlog.

Majoor Albert Okonkwo die vandaag de staat van het Midden-westen in Nigeria heeft uitgeroepen tot een „autonome en soevereine republiek", is evenals de andere militaire leiders in Nigeria als gevolg van de wrijving tussen de verschillende stammen in de politiek terechtgekomen.

De 35-jarige majoor heeft in de VS een artsenopleiding gevolgd. Hij is getrouwd met een blanke Amerikaanse verpleegster. Okonkwo behoort tot de Ibo-stam. In 1965, kort na zijn terugkeer uit Amerika trad hij toe tot de medische dienst van het Nigerianase leger.

RAKETAFWEER IN V.S. TEGEN CHINA

SAN FRANCISCO. — De Amerikaanse minister van defensie, McNamara, heeft in San Francisco bekend gemaakt dat de V.S. een beperkt verdedigingssysteem tegen raketten gaan bouwen op eigen grondgebied. Dit besluit maakt een overeenkomst met Moskou ter beperking van de atoombewapening van beide landen „niet minder dringend of wenselijk", zei hij. Het verdedigingssysteem is bedoeld tegen een mogelijk aanval door China, niet tegen de Sovjet-Unie, want dat zou net zo weinig zin hebben als Sovjetrussische afweer tegen een aanval met Amerikaanse raketten, zei de minister. Er zijn aanwijzingen dat de Chinezen zeer veel uitgeven" aan de ontwikkeling van kernkoppen en raketten; vermoedelijk hebben zij al over een jaar raketten voor middelbare afstand, in het begin van de jaren zeventig zullen zij intercontinentale raketten en wat later een matige sterkte hebben.

De minister herhaalde enkele keren dat dit besluit van president Johnson niets te maken heeft met het uitblijven van een datum voor een begin aan de onderhandelingen tussen de Sovjet-Unie en de V.S. over manieren om de raketsystemen te beperken. Tegenover China zullen de V.S., voor zover de regering dit kan voorzien, in staat blijven een overweldigende eerste klap toe te dienen. China heeft voorzichtig steeds vermeden wat tot een atoomoorlog kan leiden, en dat is te begrijpen, omdat „wij de macht hebben niet alleen hun hele atoomstrijdmacht te vernietigen, maar ook hun gemeenschap". „Zij zouden krankzinnig zijn als zij het deden, maar men kan zich omstandigheden indenken waaronder China zich kan misrekenen." Daarom wil de regering „deze mogelijkheden tot een minimum beperken" door het beperkte afweersysteem, aldus McNamara.

Kosten

Het systeem gaat ongeveer vijf miljard dollar kosten, zei McNamara. Het betekent geen nieuwe stap in de bewapeningswedloop, omdat de Sovjet-Unie ook al een beperkt afweersysteem heeft. Het Amerikaanse systeem is tegen een eventuele Chinese aanval veel zekerder dan het veel uitgebreidere en ingewikkelde systeem dat bepaalde lieden hebben aanbevolen tegen een mogelijke Russische aanval, zei de minister.

Hij ging in zijn rede uitvoedig in op de atoombewapeningsbalans tussen de V.S. en de Sovjet-Unie. Een ondoordringbaar afweersysteem tegen een verrassingsaanval met atoomwapens is geen kwestie van kosten, maar een nog onopgelost technisch vraagstuk. Geen van beide landen kan nog een perfect afweersysteem bouwen.

Als voordelen van het nu aangekondigde systeem noemde McNamara:

1. Het is een politiek bewijs voor de Aziatische volkeren, dat de V.S. zich niet door de Chinese atoomchantage laten afschrikken.
2. Verschaffen van atoomwapens aan landen die deze nog niet hebben zou zinloos worden.
3. Aanvullende bescherming voor de atoomaanvalswapens van de V.S., en
4. Bescherming van de Amerikaanse bevolking tegen een bij vergissing afgeschoten intercontinentale raket met kernkop.

Negeroproer in Amerika

HARTFORD. — Hevige botsingen tussen jonge negers en politieagenten hebben zich gisteravond in Hartford in Connecticut voorgedaan. De negers gingen later tot plundering van winkels over. Zij bekogelden de politie met stenen en flessen. De politie gebruikte traangas. Er zijn 25 arrestaties verricht. Een agent werd gewond.

Ook in Dayton, in de staat Ohio, zijn gisteravond ernstige onlusten uitgebroken. Zeshonderd jonge negers hebben na een openbare bijeenkomst winkels geplunderd nadat de ruiten waren vernield. Er zijn schoten gehoord.

De bijeenkomst was belegd door „black power" naar aanleiding van het doodschieten van een negerjongen, zondag jongstleden, door een politieman. Volgens iemand van de politie is er op de vergadering opruiende taal gesproken. Politie met traangas en geweren is naar de betrokken wijk gezonden. Het schijnt te zijn gebleven bij stenengooien en plundering. Van gewonden wordt geen melding gemaakt.

Er komt weer schot in Garrison-onderzoek

NEW ORLEANS. — De rechter die de aanklachten van de officier van justitie van New Orleans, Jim Garrison, inzake de medeplichtigheid van Shaw aan een samenzwering tegen oud president Kennedy behandelt, heeft drie moties van de verdediging verworpen waarin gesteld wordt dat de aanklacht tegen Shaw ongeldig is. „Ik heb alle hoop dat het proces volgende maand kan beginnen", aldus de rechter.

Dronken bejaarde steekt makker dood

Drinkgelag eindigt in fatale ruzie

SAN NICOLAS — Bij een vechtpartij, die gistermiddag te Cura Cabai op Aruba plaats vond, heeft een 64-jarige man de 63-jarige Johan Tromp van Cura Cabai in de woning van zijn concubine met een dolkmes zodanig in de borststreek verwond, dat laatstgenoemde aan de gevolgen overleed. De dader werd ter plaatse aangehouden en ingesloten.

Omstreeks drie uur werd bij de politie van San Nicolas gemeld, dat te Cura Cabai in de woning nummer 124 een vechtpartij was ontstaan, waarbij een oude man levensgevaarlijk werd gewond. De politie, die spoedig ter plaatse was, vond de 63-jarige Johan Tromp, visser van beroep, die een wond in de borst had. Het slachtoffer werd met de grootste spoed naar het San Pedro-hospitaal overgebracht, doch bleek bij aankomst overleden te zijn.

Drinkgelag

De 64-jarige dader R.C.V. werd door de politie in de omgeving van het huis aangehouden. Het schijnt dat de dader met het slachtoffer in de woning Cura Cabai 124 geruime tijd heeft gedronken, waarna een vechtpartij ontstond. Daarbij bracht de dader met een dolkmes het slachtoffer een steekwond in de borst toe. De recherche stelt een onderzoek in naar de oorzaak en de toedracht van het gebeuren. De dader, die onder invloed verkeerde, kon niet direct gehoord worden, doch wel zijn er enige getuigen, die een en ander hebben zien gebeuren.

ERG (51)

ARMOEDE OP CURACAO. — Het is een bovenkamer met een trap erheen. Verder niets. Geen badgelegenheid, geen wc, geen keuken, geen water, geen licht. Tegen de pannen hangen flarden karton, stukgeregend. Water kopen ze in de buurt, voor twee plak per emmer. Ze zijn er heel erg zuinig mee. Dat kun je aan het badwater in de plastic bak goed zien.

P. B.

Toestand Attlee baart zorg

LONDEN — De toestand van de voormalige Britse premier graaf Attlee verslechtert en baart zorg, aldus is bekendgemaakt. Attlee is 84 jaar. Hij werd vorige week in een Londens ziekenhuis opgenomen. Gezegd werd dat hij leed aan een ouderdomskwaal.

Tkatsjenko terug naar Sovjet-Unie

LONDEN. — De 25-jarige Russische natuurkundige Wladimir Tkatsjenko is dinsdag in het begin van de middag met zijn vrouw uit Londen naar Moskou vertrokken.

Zaterdag hadden de Britse autoriteiten hem uit het vliegtuig naar de Sovjet-Unie laten halen, omdat zij vreesden dat de Rus tegen zijn zin naar zijn vaderland werd teruggebracht. Na een uitvoerig onderzoek in het weekeinde droegen de Britten Tkatsjenko over aan de Russische ambassade, omdat hij hen ervan had overtuigd dat hij zelf naar Moskou terug wilde. Van Russische zijde is de beschuldiging geuit dat de Britten poogden de natuurkundige te winnen voor hun geheime dienst.

Toen Tkatsjenko op het vliegveld aankwam, zag hij er nog verwezen uit. Zijn vrouw had tevoren op een persconferentie verklaard dat haar man door het „onmenselijk optreden" van de Britten er zeer slecht aan toe was.

S. & F. hofleverancier



● *Hedenmorgen heeft mr N. Debrot, gouverneur van de Nederlandse Antillen, de desbetreffende oorkonde en daarbij behorende voorwaarden overhandigd aan de directeur van de firma Spritzer en Fuhrman, n.v., de heer Ch. E. Fuhrmann, in verband met het feit dat het de koningin heeft behaagd, Spritzer en Fuhrmann het predikaat "hofleverancier" te verlenen. Dit geeft tevens het bedrijf het recht om het koninklijk wapen te voeren. De firma Spritzer en Fuhrmann gedenkt vandaag veertigjarig bestaan van haar bedrijf. Zij telt vijftien winkelbedrijven en werkplaatsen waarin ruim vierhonderd man personeel werkzaam zijn.*

Nieuwe VN-zitting begint met incident

NEW YORK. — De openingsplechtigheid van de 22ste zitting van de algemene vergadering der Verenigde Naties is gisteren door de Cubaanse afgevaardigde onderbroken om te protesteren tegen het vasthouden op de Bahama-eilanden door de Amerikaanse autoriteiten van de Cubaanse delegatie". Hij zei dat de Amerikaanse douane inspectie van de bagage van de Cubanen eiste, „een schending van de diplomatieke onschendbaarheid". Hij noemde het Amerikaanse optreden een provocatie tegen Cuba en voegde eraan toe dat het incident bewijst dat de toestanden die in de Verenigde Staten heersen „niet toelaten dat de Verenigde Naties er gevestigd blijven". De Cubaan weigerde verder de openingsplechtigheid bij te wonen.

De Amerikaanse delegatieleider, Arthur Goldberg, wees de Cubaanse beschuldiging van de hand en zei dat de Amerikaanse consul-generaal in Nassau een vlucht van tien Cubaanse diplomaten naar New York had verzorgd. De moeilijkheden waren gerezen over een „onbepaald aantal houten kratten" die de Cubanen niet hadden opgegeven als diplomatieke bagage maar ook niet door de douane wilden laten inspecteren.

Onmiddellijk na Goldberg nam de Russische afgevaardigde Fedorenko het woord. Hij zei niet tevreden te zijn met de Amerikaanse verklaring. „Wie kan het iets schelen of er zes of zestien stukken bagage waren", zo vroeg hij. Een „dergelijke illegaliteit" kon niet worden toegelaten, aldus de Rus, die onder luid applaus het Cubaanse protest steunde.

Na de Russische afgevaardigde zei de Amerikaan Goldberg nog een onderzoek door secreatris-generaal Oe Thant op prijs te stellen. De Verenigde Staten hebben op de Bahama-eilanden, die Brits zijn, een immigratie- en douanekantoor.

De 22ste zitting van de algemene vergadering werd geopend door de scheidende president, de Afghaan Rahman Abdoel Pazhwak. Hij sprak over de „beklagenswaardige verslechtering in de algemene wereldpolitieke situatie" en voegde eraan toe dat „weinig, zo niet in het geheel geen, calamiteiten de wereld in het afgelopen jaar hebben overvallen zonder dat daar niet collectief vanuit de Verenigde Naties op was gewezen. Als men ze niet het hoofd had kunnen bieden, was dat een andere zaak.

Tot nieuwe voorzitter werd gekozen de Roemeense minister van buitenlandse zaken Cornelioe Manescoe. **Het is de eerste maal in de geschiedenis van de Verenigde Naties dat de voorzittershamer in handen is van een communistisch diplomaat. Manescoe kreeg 112 van de 118 stemmen. John Malacelia van Tanzania kreeg één stem. Er waren vijf onthoudingen.**

Agenda CURAÇAO

Botica's - Otrabanda: Brion, tel.: 23222; **Punda:** Juliana, tel.: 12400.
Bioscopen: Roxy: 19.00 - 21.00 I tabu; **West-end:** 19.00 - 21.00 Gideon en Samson; **Cinelandia:** 19.00 - 21.00 Goliath and the sons of Babylon; **Drive-in:** 19.00 - 21.00 Casbah; **Asiento:** 20.30 The girl who had everything leeftijd 16 jaar.
Cine-truck: Hedenavond te Cocowijk en morgenavond te Sta Maria.
Diversen:
Tentoonstelling: 15.30 - 18.30 Frederick Franck - Galerie de Boog, Sta Rosaweg 6. Landhuis Bloemhof.
Consult: 09.30-11.30 - 15.30-17.30 Schoonheidsspecialiste Mlle Martine Goddet - El Louvre.
Show: 17.00 Dodge '68 - Curacao Motors.
Cocktail: 20.30 - 23.00 a b Arctures.
Uitzending: 15.05 Voetbal - Ajax vs Real Madrid - Curom.
Donderdag
Show: 17.00 Chevrolet - showroom Moreno Brandao.

Woensdag

TeleCuracao - 16.30 Secret storm; 17.00 Love of life; 17.30 Kinderuurtje; 18.00 Dennis the menace, 18.30 Kath. uitz.; 18.45 Nieuws; 19.00 The Flintstones; 19.30 F-troop; 20.00 A man called Shenandoah; 20.30 Occasional wife; 21.00 Nieuws; 21.15 TV per luchtpost (films. Documentaire over Luxemburg en Zomercaroussel (optr. Ant. Steelband enz); 22.15 The legend of Jesse James.

Emmastad

OS/Telecommunication - Kantoor open: 07.00 - 23.30 tel. 2307; 23.30 - 07.30 H. O. Walroud tel. 0-43897; B.g.g. tel. 9.
Personnel services - A H. Beeker. Julianalaan 2. Rio Canario, tel. 0-43708; B.g.g. tel. 9-9.
N.V. CSM-Ships' Agency - Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00 - 07.30 tel. 9.
Aviation service - 23.30 - 06.30 E. M. H. Agnes.

Scheepsberichten

KNSM — Ammon 18 vn Nickerie nr P'arbo; Archimedes 19 400 m wzw Finisterre nr Le Havre; Artemis 19 vn Las Palmas nr A'dam; Attis 19 230 m o Havana nr Aruba; Daphnis 19 40 m n St Miguel nr A'dam; Hercules 20 vn Cur. nr O'stad; Hermes 19 870 m no P'arbo nr Delfzijl; Isis 20 te Miami; Kreon 19 450 m zzo Kp Hatteras nr Aruba; Maron 19 te Port of Spain; Memnon 20 te New York; Oranje Nassau 19 vn Port of Spain nr Grenada; Pericles 19 vn Buenaventura nr Guayaquil; Prins der Nederlanden 19 370 m o San Miguel nr Trinidad; Sarpedon 19 dw Kp Villano nr Bremen; Sinon 19 170 m nno Azoren nr Georgetown; Themis 19 325 m o Miami nr Savannah; Theron 19 vn P'arbo nr Madeira; Triton 19 te Georgetown.

Tankers — Acila 20 180 m zzw Landsend; Atys 20 te Port au Prince verw.; Camitia 19 550 m n Landsend nr Cur.; Krania 19 570 m wtn Kp Finisterre nr Liverpool; Esso Rotterdam 19 760 m wzw Flores nr Fawley; Katelysia 19 180 m n Azoren nr R'dam; Khasiella 22 te Cur. verw.; Kossmatella verm 21 vn Heysham nr Cur.;

Beursberichten

NEW YORK — Gisteren zijn de koersen op de New Yorkse effectenbeurs per saldo gedaald, doordat tegen slot winstnemingen aanvankelijke koersverbeteringen ongedaan maakten. „Blue chips" gingen bij de daling tegen slot voorop. De koersdalingen bedroegen meest fracties tot een punt. Hun aantal verhield zich tot het aantal koersverbeteringen als zeven staat tot vier. De handel was levendig. In sommige kringen werd de koersdaling toegeschreven aan enige consolidatie na de krachtige opwaartse koersbewegingen. Er werden 1497 fondsen verhandeld. Hiervan sloten er 465 hoger, 786 lager en 246 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 11.540.000 stuks, de obligatieomzet 16.750.000 dollar.

AMSTERDAM — Op de troonrede alsmede de miljoenennota was de staatsfondsenmarkt vast tot zeer vast doch de aandelenmarkt reageerde praktisch niet. Hier was AKU zeer flauw op de scherpe winstdaling van American Enka. Philips flauw doch Kon. Olie goed prijshoudend en Unilever iets gemakkelijker. Cultures en scheepvaarten verdeeld.

BEURS VAN AMSTERDAM

Ned 1959 4¼ pct	88	Bergh/Jurgens	212	Udenhout	83 1/2
Ned 1947 3½ pct	72 1/8	V. Berkels pat.	138 1/2	Ver machinef.	169 1/2
Ned gem '58/59	87 3/4	Bredero, ver.	424 1/2	De Vries ijzer	106
A'dam Rubber	61 3/8	Brocades	723	W.-F'noord-Br	163
H. V. A.	118 1/4	Calve	765 1/2	Zw'berg-org. ..	190.00
A. K. U.	57.10	Cur Handelmij	160	Bil. 2e rubriek	124.50
Hoogovens	93.60	Excelsior	69 1/2	Ant. Brouwerij	—
Philips	113.30	Fokker	425	Ant. Verffabr.	113 1/2
Unilever	109.50	Van Gelder	112 1/2	Elmar	132 3/4
Kon. Olie	142.40	V. d. Grinten ..	862	Sur. Brouwerij	—
KLM	265.00	Hagemijer Co	97.70	Goldmines ...	111.00
KNSM	92 1/4	Heineken	549 1/2	Ned. Ant. 1959	—
Van Ommeren	175 1/2	Indoheem	27.70	Ned. Ant. 1960	—
Scheepv.-unie	138 1/4	K. N. Papier ..	162	Ned. Ant. 1962	87 1/2
BNG '58, 5¼ pct	93 7/8	Zout/Ketjen	760	Ned. Antil. 1967	100 7/8
Interunie	184.30	Muller en Co.	271 1/2	Varossieau	—
Ned fondsen ..	—	Overzeese Gas	106.00	**ANP Indices**	
Robeco	224.30	Rijn-Schelde ..	212	Intern. Conc.	456.4
Alg Bank Ned.	247 1/2	Sch. expl. mij	35.00	Industrie	337.6
HBU	220	Scholten-Honig	85.10	Scheepv.	112.5
Nationale Ned.	619 1/2	Stokvis	89	Banken	187.6
Ngombezi	—	Van Swaay ...	270	Handel	163.7
		Thom./Drijver	104.00	Algemeen ...	343.1

BEURS VAN NEW YORK

				Philips Petr. .	62 1/2
Alum Corp	88 3/4	Westerban	31 1/8	Rep. Steel	49
Amerade	83 1/2	Ford	52	Reynolds Tob.	35 5/8
Amer. Tel	51 7/8	Gen. Elec.	114 7/8	Royal Dutch ..	43 1/8
Anaconda	49 5/8	Gen. Motors ..	86 5/8	Sears Roeb	57 3/8
Beth. Steel	37 1/4	I. B. M.	517 1/2	Shell Oil	70 7/8
Boeing	88 7/8	Inter. Nickel .	103 1/2	Sperry Rand ..	42 3/4
Brit. Am. Oil	33 1/4	J. and L.	66 3/4	Stand Calif. ...	60 7/8
Can. Pac.	65 1/4	K. L. M.	73 1/8	Stand N. J.	68 1/2
Caterpillar	49 1/4	MacDonald	46 1/4	Texas Instr	116 7/8
Chrysler	53	Monsanto	48 7/8	Twentieth Cent	53 1/4
Columbia Gas	27 3/4	Nat. Cash	110 1/2	U. S. Steel	47 1/4
Cons. Elec.	43 3/4	N. Y. Central	76 1/4	Westingh. Elec.	72 1/4
Dupont	164	Olin Math	77 7/8	Dow Jones	930.07

Ilushon di Anochi



WILHELMUS EDGAR CHAYADI werd geboren op Bonaire op 25 juni 1932. Vanaf 1934 woont hij praktisch voortdurend op Curacao, op o.a. een periode van vijf jaar terug op Bonaire, na.

Hij is nu ambtenaar op het hypotheekkantoor in Willemstad, en heeft een gezin met vier kinderen.

Edgar Chayadi heeft nogal wat ervaring op de planken, zowel op Curacao als op Bonaire. Medewerking aan operettes en toneelstukken, zoals o.a. „Ketty 'n sa ganja nunca", „Mañana del sol" en „El duo de los paraguas". Zingen, comedie spelen en domino zijn zijn hobby's. In het CUROM-koor zong hij als bas.

Hij zou nooit een speciale rol voor zichzelf kunnen of willen uitzoeken; alle rollen, indien er maar een levend mens in te herkennen valt, bevallen hem. Wel gaat er een voorkeur naar het romantische uit.

In „Ilushon di Anochi" draait zo niet alles, dan toch wel het grootste deel van het stuk om de rol van Edgar Chayadi; Trai Piskadó. Deze Trai is naast visser een oprechte toneelamateur. Hij is eerlijk, goedmoedig, kinderlijk bijna, maar laat zich ook gemakkelijk meeslepen in z'n gevoel. Later in het stuk, door allerlei verwikkelingen, die tegelijk komisch en ontroerend zijn, wordt hij, in de gedaante van een ezel, de minnaar van de bevallige, schone en onnozele koningin van het nachtelijke bos: Titania. Aan het eind van het stuk mag hij, ten aanzien van het hele hof van Teseo, de rol van Pyramus spelen. Ook deze gloedvolle en vurige held is bij Trai in goede handen.

Edgar Chayadi speelt dus in de gedaante van Trai meérdere rollen, en kan daarin zijn gevoel voor romantiek op het toneel ruimschoots tonen.

Om zijn rol tot finesses te doorgronden en te beleven, zodat een gave en waarheidsgetrouwe vertolking te voorschijn kan komen, bestudeert Edgar Chayadi o.a. het doen en laten van de vissers van Boca San Michiel.

Edgar Chayadi gelooft zeker in het succes van „Ilushon di Anochi", mits, via allerlei middelen, de publiciteit zó groot wordt, dat vooral de z.g gewone man op Curacao wordt bereikt. En dan eigenlijk niet alleen ten bate van de voorstelling van „Ilushon di Anochi", maar voor het toneel in het algemeen. Edgar Chayadi meent, dat door grotere teamgeest het gemiddelde toneelpeil op Curacao hoger zou komen te liggen. Wat dat betreft bewaart hij zeer goede herinneringen aan Bonaire, waar zeer serieus gewerkt werd op dit gebied, met duidelijk opvallende resultaten.

Momenteel volgt Edgar Chayadi de advocatenopleiding op Curacao. In '65 was hij in Nederland en bezocht in Amsterdam o.a. de Stadsschouwburg. Het Nederlandse klimaat viel niet mee, de mensen kwamen hem zeer materialistisch voor, het leven hard. Geld zou — hoewel een noodzaak zijnde — niet zo'n hoofdrol moeten gaan spelen. Over het algemeen vindt hij het Antilliaanse volk vriendelijker.

Vanuit Nederland bezocht hij verschillende landen in Europa. Aan Italië heeft hij zijn hart verpand; een land om te wonen, vindt hij, ook wat mentaliteit betreft. Edgar Chayadi hoopt van ganser harte, dat de nieuwe schouwburg, die hij eigenlijk een bloemrijke, wat romantischer naam had willen geven, zoals „Flor di Anglo" of „Flor di Kadushi", goed in de running zal komen bij het gehele Curacaose publiek, jong en oud. Volgens hem kan de televisie goede reclame voor de schouwburg maken. En dan ook volkstoneel en levensschetsen brengen, in de trant van „Shon Benchi". Zodoende zullen de mensen eveneens komen voor werk op een hoger artistiek niveau.

Edgar Chayadi krijgt als Trai, piskadó in „Ilushon di Anochi", een unieke kans om zijn acteertalent te tonen, waarmee hij het hele Curacaose publiek, jong en oud, vrolijk en gelukkig zal kunnen maken.

(Foto: Edward Palm)

Uitslagen baseball A-klasse

WILLEMSTAD. — In het afgelopen weekeinde werden in het A-klasse baseball de volgende resultaten geboekt: Mando Nobo Piar versloeg Cas Cora Lions met 3-1. de Cardenales overwonnen de Red Stars met 9-8 (Red Stars tekenden protest aan), en Apache en Union Dein wonnen beiden bij default van respectievelijk Carpatula en Twins.

Mutaties in gerecht ambtenarenzaken

WILLEMSTAD — Bij landsbesluiten van 5 september 1967 is gerekend te zijn ingegaan op 1 september 1967 mr B. Immerzeel en mr J. J. M. van Gent, leden van het hof van justitie van de Nederlandse Antillen, op hun verzoek eervol ontslag verleend als resp. rechter en rechter-plaatsvervanger in ambtenarenzaken, en zijn met ingang van dezelfde datum mr G. H. Govaerts en mr C. A. Brandenburg, leden van het hof van justitie, in de onderscheidene vacatures benoemd voor een tijdvak van zes jaren.

Hele editie van Holland Herald over Antillen

WILLEMSTAD — In alle KLM vliegtuigen vinden de reizigers thans de september-editie van het tijdschrift Holland Herald. Dat is niets bijzonders, want de KLM is reeds lang een van de distributiemedia van dit Nederland-verkopende tijdschrift. Wel bijzonder is het dat dit nummer in zijn geheel is gewijd aan de Nederlandse Antillen.

Enkele maanden geleden vertoerden hier enkele redacteuren en een fotograaf van het blad om de nodige stof te verzamelen om een sectie van 32 tot veertig pagina's inclusief advertenties te vullen met informaties over dit gebied. Maar de heren verkregen zoveel materiaal en werden zo enthousiast, dat thans de gehele editie aan de Nederlandse Antillen is opgedragen: tachtig pagina's, waarvan meer dan de helft aan redactionele tekst en foto's. Afgezien van het feit dat het blad hier en daar wat onnauwkeurigheden vertoont, die in bepaalde gevallen zelfs aanleiding kunnen geven tot misverstand, verdient de uitgave als geheel zeker alle lof. Met deze editie heeft het nog betrekkelijk jonge tijdschrift dat toch over de hele wereld reeds een vrij grote bekendheid geniet, een uitstekende en positieve bijdrage geleverd tot het uitdragen van de naam van de Nederlandse Antillen over de wereld.

Nieuwe folder Hotel Bonaire

KRALENDIJK. — Hotel Bonaire heeft een nieuwe kleurige folder uitgegeven in het Engels. Naast vele fraaie foto's met het hotel als middelpunt verstrekt de folder ook de belangrijkste inlichtingen aan de toeristen, onder meer de mogelijkheden om naar Bonaire te komen. De tekst is goed „afgewogen", hoewel de indruk gewekt wordt dat Bonaire bruist van de activiteiten voor de buitenlandse gasten.

NAZI-PROCES IN LITAUEN

MOSKOU. — De Izvestia meldt dat binnenkort in Vilnyus Litauen) een proces zal beginnen tegen een groep nazibeulen die verscheidene duizenden joden in de stad Koepisjkiss tijdens de tweede wereldoorlog hebben vermoord. De voornaamste beklaagde, Werner Loev, zal bij verstek worden berecht. Hij bevindt zich in de Duitse bondsrepubliek.

HEER BOMMEL EN DE SLOVEN






6054. — Heer Bommel voelde zich recht voldaan toen hij de sloof zijn hachje had gegeven.

„Wat een toestanden!" sprak hij, zich omwendend. „Stel je voor, dat een heer er sloven op na zou houden! Dat is je reinste slavernij! Nee, iemand van mijn stand staat pal voor de vrijheid, en mijn goede vader zei altijd......"

Op dat moment drong het tot hem door, dat Tom Poes er niet was om hem toe te juichen en hij betrok een weinig. Niet lang echter.

„Kom", mompelde hij. „Het was een mooie daad van me om dit eenvoudige wezen de vrijheid te schenken, al zeg ik het zelf. Nu zal ik eens gaan kijken waar de professor heen is gedragen. Ook hij zal bevrijd worden, al zou ik het persoonlijk moeten doen. Ollie, jongen, ... is het hoogste goed, zei mijn goede vader altijd, en daar houd ik mij ...

Zo prevelende stapte hij monter voort, terwijl een mooie ... zijn gelaatstrekken verlevendigde. Doch zijn gedachtenloop werd ... door de sloof Ok, die bedrukt achter hem aan dribbelde.

„Wat wil je nu nog?" vroeg heer Bommel, terwijl hij zich ... om draaide. „Waarom schep je geen vreugde in de vrijheid die ... geschonken heb, jonge vriend? Wat loop je daar te mutteren?"

„Ok heeft geen vrijheid gekregen", zei het ventje bedeesd. „Ok ... alleen maar hachje van grote heer gehad. Wat moet Ok met hachje ...

DE ZOON VAN DE BERENJAGER

door

KARL MAY






56—8. — Na dit onderhoud werd de man weer bij de andere gevangenen gebracht. Hij dacht na over de toezegging van het opperhoofd, doch hij begreep wel, dat deze hem toch niet zou vrijlaten. Het drong thans pas tot hem door, dat hij te veel had gezegd. Hij voelde zich verplicht Baumann de bijzonderheden van het gesprek met de Ogallalla mee te delen, maar dit was al niet meer nodig, want Baumann lokte hem uit zijn tent. „Hoe komt het dat u zo stil bent? Bij wie was u?" „Bij het opperhoofd." „Wat vroeg die?" „Hij vroeg of Martin uw zoon was en ik heb het hem verteld, want hij beloofde mij de vrijheid." „Dat was ronduit gezegd stom! Nu ben je nog niet vrij, schaapskop!" „Nee, ik moet eerst nog te weten ... wanneer de andere jagers Wohkadeh, wie dat is mag Joost weten, ... ontmoet en of u nog handlangers hebt." „De duivel hale je kerel! ... omdat je zo oprecht bent, zullen wij niet verder over je stommiteit ... mits je geen verdere streken uithaalt." De man bezwoer dat hij ... meer zou verraden. „Maar wat zal ik dan zeggen, als ik weer onderv... word?" „Dat zal ik je vertellen, mijnheer", viel Jemmy in. „Zet je ... goed open."

Telefoonnummers

AMIGOE DI CURAÇAO

Alle afdelingen tot 17 uur	24360
Klachten over bezorging van 19 tot 20 uur	24361
Huisaansluitingen:	
F. M. Soontiëns (directeur)	38219
J. C. Maas (hoofdred.)	24387
O. Chatlein (red.-verslagg.)	24321
A. W. C. J. Horvers (red.-verslagg.)	44426
A. van Dongen (red.-verslagg.)	38219
E. F. Marquez (sportverslaggever)	53912
E. E. de Castro (chef adv. afd.)	12176
A. Jeuken (fotograaf)	36972
AMIGOE DI ARUBA	
Kantoor	1233
Huisaansluitingen:	
J. A. van der Schoot (chef de bur. en red.-verslagg.)	2950
A. M. Franken (fotograaf)	1639

NAPRA-vergadering in Country Inn

WILLEMSTAD — Maandag 25 september houdt de NAPRA een vergadering in het Country Inn hotel, tijdens welke bijeenkomst ondermeer een nieuw bestuur zal worden gekozen. De verschillende comité's zullen rapport uitbrengen over het afgelopen verenigingsjaar, terwijl ook gesproken zal worden over het vierde wereldcongres, dat in Rio de Janeiro gehouden zal worden.

Johan Frabricius naar Curacao

WILLEMSTAD — In december zal Johan Fabricius Curacao bezoeken. Hij is een van de bekendste schrijvers van Nederland. Fabricius is ondermeer de auteur van Het meisje met de bauwe hoed en De komedianten trokken voorbij. Hij schreef ook een boek dat zich op Curaçao afspeelt, Het geheim van het landhuis.

MR PLANTZ CONSTATEERT:
Belastingstelsel in Antillen nodig aan herziening toe

WILLEMSTAD — Gisteravond hield in het auditorium van de kamer van koophandel te Pietermaai mr Ch. I. Plantz onder auspiciën van het I.V.E.N.A. een lezing over het onderwerp „Naar nieuw belastingrecht" die om circa acht uur begon en werd bezocht door een 40 à 50-tal leden en belangstellenden van het I.V.E.N.A., bleek zeer bij de toehoorders in de smaak te vallen, daar na een inleiding van ruim een uur en een pauze van ca. vijftien minuten er een levendige discussie ontstond die tot half twaalf in de avond duurde en waarschijnlijk nog langer zou zijn geworden, indien de voorzitter op dat tijdstip de vergadering niet zou hebben gesloten.

De heer Plantz slaagde erin in een lezing die voor een onderwerp van een dergelijke omvang toch altijd nog betrekkelijk kort is, om praktisch gesproken het hele scala van belastingheffing de revue te doen passeren. Uiteraard spelen hierbij de inkomstenbelasting en de winstbelasting de belangrijkste rol en bij de discussie zou dan ook blijken dat vooral bij de inkomstenbelasting er nog al wat vragen konden worden gesteld.

● *VEROUDERD*

Het thema van de lezing van de heer Plantz was om aan te tonen dat het huidige belastingstelsel in de Nederlandse Antillen bepaald verouderd is. Uiteraard hoeft dit geen verwondering te wekken, indien wij ons realiseren dat voor de meeste belastingheffingen het stelsel uit 1908 dateert en derhalve zestig jaar oud is. Het behoeft geen betoog dat in deze periode de maatschappelijke veranderingen nog al groot geweest zijn en deze veranderingen noodzaken uiteraard ook een aanpassing van het belastingstelsel. De jongste wijzigingen in het belastingstelsel zijn in wezen geen wijzigingen in het stelsel, doch betreffen slechts een correctie in een reeds sinds 1956 bestaande onjuistheid in de berekening en samenstelling der tarieven.

● *PROGRESSIE*

Een levendige discussie ontstond over de juistheid en mate van de noodzakelijke progressie in het tarief, met name de inkomstenbelasting. Het is een bekend feit dat in de Antillen met name de hogere inkomens en vooral de inkomens boven de f. 100.00 veel minder zwaar worden getroffen dan in vele andere delen van de wereld het geval is. Dit betekent echter niet dat een groot bedrag aan de schatkist wordt onthouden want uiteraard is de omvang van het aantal personen in deze categorie betrekkelijk gering en de hogere belasting-opbrengst die zou worden verkregen door middel van het toepassen van hogere tarieven is overeenkomstig gering. Daartegenover staat dat het een groot nadeel zou zijn, indien de progressie te sterk zou worden, omdat hiermede de prikkel tot het investeren van vermogen hier te lande zou worden weggenomen, hetgeen in strijd is met het streven om ook de Antilliaanse vermogende ingezetenen te laten deelnemen in het zo noodzakelijke ontwikkelingsproces in de Nederlandse Antillen.

Een belangrijk punt bij een in te voeren belasting-herziening is echter dat er ruimte komt voor het rekeninghouden met de persoonlijke omstandigheden van de belastingplichgeen kinderen heeft. Evenzo maakt tige. Het maakt uiteraard een heel verschil in draagkracht of men bij een bepaald inkomen een gezin van zes kinderen heeft te onderhouden of het verschil indien men door omstandigheden een groot bedrag aan ziekenhuiskosten heeft moeten betalen dan wanneer dit niet het geval is. Bij verhoging van tarieven die ook zeker in de Antillen enigermate op zijn plaats is, zal met deze bijzondere omstandigheden rekening moeten worden gehouden, teneinde onbillijkheden in de heffing te vermijden.

De heer Plantz drukt dit heel goed uit met op te merken dat het de taak van de overheid is en in het bijzonder van de ambtenaar om te zorgen dat een ieder betaalt wat hij behoort te betalen, doch anderzijds ook niet **meer** dan hij kán betalen.

● Mr C. I. Plantz (aan lezenaar) hield gisteren een dringend pleidooi in het auditorium van de kamer van koophandel ter algehele herziening van het verouderde belastingstelsel in de Nederlandse Antillen.

● Elf- tot veertienjarige scholieren in Moskou zullen met ingang van januari lessen in de burgerlijke verdediging krijgen.

Bsprekingen over komst W.F. Hermans

WILLEMSTAD — Naar wij vernemen zullen de Sticusa-functionarissen P. J. van Bueren en drs M. D. Thijs tijdens hun verblijf op Curacao tevens besprekingen voeren over een eventuele uitzending van de Nederlandse schrijver Willem Frederik Hermans naar de Nederlandse Antillen. Hermans wordt beschouwd als de beste Nederlandse schrijver. Hij verzorgt momenteel ook wekelijks een rubriek in het weekblad Haagsche Post.

Reeds een jaar geleden werd vanuit Curacao contact opgenomen met Hermans, die zich onmiddellijk bereid toonde naar de N. A. te reizen. Vervolgens werd contact opgenomen met het Cultureel Centrum Curacao en de Sticusa. Het schijnt, dat nu het overleg op gang komt. Hermans **is niet alleen een bijzonder begaafd** schrijver, doch ook een bekend geoloog.

Hermans is een goede vriend van gouverneur mr N. Debrot. Wat hun schrijverschap betreft zijn het tijdgenoten. Hermans heeft een bijzonder grote waardering voor de auteur Cola Debrot. Laatstgenoemde was dan ook een van zeer weinige Nederlandse schrijvers die niet genadeloos werden „ingemaakt" in Hermans boek Mandarijen op zwavelzuur.

Beheerder Militair tehuis gaat weg

WILLEMSTAD — Vanavond houdt het bestuur van het Protestant Christelijke Militair tehuis aan de Van Kinsbergenlaan een ontvangst ten afscheid aan de heer en mevr K. Stoter, beheerder van het tehuis. De heer Stoter zal waargenomen worden door de heer Hoffman. De nieuwe beheerder zal over enkele maanden uit Nederland arriveren. De heer Stoter is ruim drie jaar verbonden geweest aan het tehuis.

VOZ DI CFW OVER SITUATIE IN HAVEN

WILLEMSTAD — De Curacaose federatie van werknemers heeft in zijn orgaan Voz di CFW kritische aandacht besteed aan de huidige situatie in de haven van Curacao. Daarbij komt men tot de conclusie, dat de daling zich zal voortzetten wat het aantal schepen betreft, dat deze haven bezoekt. Deze daling is mede een gevolg, aldus Voz di CFW, van de onrust in de haven.

„Ongetwijfeld zijn de havenarbeiders het slachtoffer van de onwetendheid en de slechte bedoelingen van bepaalde elementen, zowel van de kant van de werkgevers als van de kant van de vakbondsleiders — zoals zij zich zelf noemen — in de haven". De CFW wijst er op, dat men in 1965 een bijdrage heeft trachten te leveren om eenheid te brengen en rust in de haven. Nooit en te nimmer hadden we ons kunnen voorstellen dat de arbeiders zo van de regen in de drup zouden komen, zegt het orgaan. De bestuursleden gingen onder elkaar ruzie maken en hadden geen tijd voor de behartiging van de belangen van de arbeiders.

Verder herinnert men er aan, dat de Grace Line indertijd besloot een deel van zijn werkzaamheden te laten verrichten op Aruba, hetgeen een financiele strop voor Curacao was. De werkgevers hebben van de situatie gebruik gemaakt, alsdus de Voz di CFW. Maar er komt een ogenblik dat de arbeiders van goede wil opstaan en gaan strijden voor de rechten. „Het wordt tijd, dat de maatschappijen hun koloniale activiteit veranderen. Zij moeten hun leidinggevende mensen heropvoeden zodat zij hun koloniale mentaliteit verliezen. „Aldus de Voz di CFW.

„Verduidelijking"

WILLEMSTAD. — Naar aanleiding van de brief van 13 september 1967 van het raadslid E. A. V. Jesurun, gericht aan de voorzitter van de eilandsraad wenst het bestuurscollege het volgende duidelijk te maken, aldus een hedenmorgen verspreid persbericht van de gedeputeerde van algemene zaken, de heer S. G. M. Rozendal.

Op de eerste plaats zij vermeld, dat de heer E. Zielinski sedert 1 juli 1967 niet als eilandelijke voorlichtingsambtenaar optreedt. Dientengevolge **kan geen enkele uitlating van de heer E. Zielinski beschouwd worden als zijnde afkomstig van het** bestuurscollege.

Het bestuurscollege is overigens van mening dat de wering van de betreffende persoon op de persconferenties op voldoende wijze is toegelicht en dat het al of niet toelaten van een persoon op een door het bestuurscollege of door een of meer gedeputeerden belegde persconferentie geen enkel verband houdt nocht met persvrijheid noch met meningsuiting.

De publiciteitsmedia op Curaçao worden op de persconferenties uitgenodigd en ontvangen alle daarvoor in aanmerking komende officiële publikaties van het bestuurscollege, aldus het persbericht.

Congres CIEC begon vanmorgen

WILLEMSTAD — Na een heilige mis om zeven uur vanmorgen in het klooster Alverna van de Franciscaner zusters van Roozendaal werd om tien uur een aanvang gemaakt met het zesde congres van de Interamerikaanse Rooms Katholieke Onderwijsraad. Een bezoek aan het Radulphus College ging vooraf aan de opening. Mgr J. M. Holterman hield een openingstoespraak waarin hij ondermeer de ontwikkeling van het onderwijs op Curacao naar voren bracht.

Gisteravond werd ter ere van de gasten van de CIEC (Confederación Interamericana de Educación Católica) een ontvangst gehouden op het patio van het klooster van de zusters van Schijndel aan de Concordiastraat. In de loop van gistermorgen legden verschillende gasten die toen reeds aanwezig waren beleefdheidsbezoeken af aan verschillende hoge instanties. Tijdens het bezoek aan het be**stuurscollege toonden de gasten veel** belangstelling voor de ontwikkeling **van Curacao en voerden geruime tijd** een gesprek met de leden van het bestuurscollege. Om de kosten van het congres te helpen dekken heeft het bestuurscollege besloten om aan de Stichting Rooms Katholieke Onderwijsraad van de Nederlandse Antillen een tegemoetkoming te verstrekken van vijftienhonderd gulden.

Op het congres zijn vertegenwoordigd: Ecuador, Colombia, Nicaragua, Argentinië, Bolivia, Brazilië, Chili, Cuba, Amerika, El Salvador, Guatemala, Mexico, Peru en Santo Domingo. Nicaragua liet op het laatste ogenblik weten dat men niet present kon zijn. Bovendien zijn van het CIEC aanwezig: een Italiaan, een Nederlander en een Belg. Tevens is de bisschop mgr M. E. Romero van Ecuador zich persoonlijk op de hoogte komen stellen van het verloop van het congres.

In zijn toespraak bepaalde mgr Holterman er zich vanmorgen toe om in het begin enkele wetenswaardigheden over het eiland te vertellen. Daarna schakelde hij over op het eigenlijke onderwerp, het onderwijs, waarover hij zei dat het onderwijs op Curacao een gunstige ontwikkeling heeft doorgemaakt. Hij haalde aan dat op Curacao ieder kind, arm of rijk of van welk ras dan ook, gelegenheid heeft om de school te bezoeken en dat zonder dat er een wet bestaat die de ouders dwingt om hun kinderen naar school te sturen. Hij hoopte dat het een vruchtbaar congres zou worden.

De voorzitter van de CIEC, pater Jorge Chacón van Ecuador, bracht de aanwezigen in zijn toespraak op de **hoogte van de activiteiten van de CIEC in de afgelopen maanden. Dit deed hij nadat** hij alle instanties en personen die het congres mogelijk hebben gemaakt, had bedankt en daarbij ook Curacao in het algemeen had betrokken voor de gastvrijheid welke het eiland de CIEC dezer dagen biedt.

Hierna werd de eerste zitting gehouden. Vanmiddag zou men de tweede houden. Morgenochtend worden tussen acht en negen uur verschillende scholen in de omgeving van landhuis Habaai, waar het congres plaats vindt, bezocht terwijl men daarna aan de derde zitting begint en 's middags de vierde afwerkt. Morgenavond wordt de gasten een ontvangst aangeboden door de minister van onderwijs.











● Felix Chacuto werd naar zijn laatste rustplaats voorafgegaan door een zee van bloemen, afkomstig van vele bonden. De andere foto geeft een beeld van de stoet op weg naar de H. Familiekerk.

Felix Chacuto begraven

Strijder voor rechtvaardigheid

WILLEMSTAD. — Gistermiddag is Felix Chacuto door familieleden, vrienden uit de haven en vertegenwoordigers van vakbonden naar zijn laatste rustplaats gebracht aan de Roodeweg. Pater A. Römer verrichtte de absoute in de H. Familiekerk, waar hij ook een preek hield over het leven van Felix Chacuto, die zich altijd heeft ingezet voor de belangen van de Curaçaose havenarbeiders. Aan het graf spraken de heren H. (Bebe) Rojer, voorzitter van de Christelijke Bond van Havenarbeiders, en A. Nita, secretaris-generaal van de Algemene Haven Unie.

Slipendragers waren de heren Rojer (CBH), W. (Papa) Godett (voorzitter van de AHU), Koko (voorzitter van de bond voor horecaf-personeel), Semerel (secretaris van de horecaf-bond) en de gebroeders Pontelira, beiden werkzaam in de haven.

Een groot aantal mensen woonde de dienst in de kerk bij. Pater Römer, die Chacuto goed kende en hem ook het sacrament van de zieken toediende toen Chacuto maandag tijdens een misoffer onwel werd, schilderde de legendarische stakingsleider als een persoon die altijd gestreden heeft voor de rechtvaardigheid. Felix heeft altijd geprobeerd op te komen voor de rechten van de havenarbeiders, zo zei pater Römer. „Tot het laatste moment was Felix geinteresseerd in de haven, je voelde dat hij alles met belangstelling volgde. Ik weet zeker dat hij heeft gebeden voor hen die zijn strijd niet begrepen hebben", zo zei pater Römer.

Een groot vriend van Jezus Christus is heengegaan, zo sprak pater Römer, die de laatste woorden van Felix aanhaalde: „Ik ben nooit voor iets bang geweest". Chacuto was niet bang omdat hij voor een rechtvaardige zaak streed. Felix was een groot christen. „We hebben hem gewaardeerd, we waarderen hem en we zullen hem altijd waarderen", aldus pater Römer.

„Een goed christen hoeft geen sul („sokete") te zijn, een goed christen hoeft niet met smoesjes („mele mele") bij God te komen. Een goed christen kan ook moedig zijn, zoals Felix Chacuto, die vocht voor zijn zaak. Je mag een rechtvaardige strijd voeren. Felix Chacuto was een groot strijder, een goed man, een goed collega. Hij begreep waarvoor hij streed. We weten zeker dat de zege zal komen na Chacuto's strijd: rechtvaardigheid", aldus pater Römer.

Bij het graf sprak de heer Bebe Rojer ondermeer de volgende woorden: „Felix Chacuto is dood. Als men de naam Felix Chacuto hoort, hoort men ook een deel van onze historie, een deel van Curacao dat voorbij is. Slechts weinigen van de degenen die het lot van Curacao tegenwoordig in hun handen hebben, weten wie Felix Chacuto was. Felix Chacuto stierf door een klap tegen het hoofd toen hij tijdens de mis het bewustzijn verloor. Deze man, die gestreden heeft en een deel van zijn leven heeft opgeofferd aan de vrijheid, stierf vredig tijdens de mis, hoewel hij in zijn leven aan vele gevaren heeft bloot gestaan. Politieagenten en soldaten hebben hem achtervolgd na een bevel om hem dood te schieten. Hij was een vogelvrije, en toch ontkwam hij aan deze gevaren en aan zijn gewetenloze vijanden, om nu zijn ziel tijdens een mis aan de Schepper te geven".

„Velen van ons waren nog erg jong en anderen waren zelfs nog niet geboren in 1922 toen zijn naam elke dag werd genoemd op Curacao, omdat het hier een held betrof in alle betekenissen van het woord, een groot Curacaoënaar. Hij heeft niet gedood en niet gestolen, maar hij verhief slechts zijn stem tegen de onrechtvaardigheid die dagelijks begaan werd tegen de arbeiders. Nu, 45 jaar later, is de stand van zaken nog hetzelfde of misschien nog ernog het zelfde of misschien nog erger dan in de tijd dat Chacuto in opstand kwam".

De heer Rojer vroeg zich af of de strijd van Chacuto tevergeefs zal zijn geweest. Maar er zullen nog vele Chacuto's moeten komen op Curacao, zo zei de CBH-voorzitter.

Dienstreizen naar Buenos Aires

WILLEMSTAD. — De heren D. F. Sent, chef technische dienst bij de landsradio- en telegraafdienst, en J. P. M. Claassen, chef luchtverkeersbeveiliging Nederlandse Antillen, zijn bij landsbesluit opgedragen ingaande 10 september 1967 een dienstreis naar Buenos Aires te maken teneinde als vertegenwoordigers van de Nederlandse Antillen in de koninkrijksdelegatie de derde ICAO SAM/SAT bijeenkomst 1967, welke van 13 september t/m 6 oktober 1967 wordt gehouden, bij te wonen. Dr A. Bruinenberg, hoofd van de meteorologische dienst, zal dezelfde bijeenkomst eveneens als lid van de koninkrijksdelegatie van 19 september af bijwonen.

Super Shell naar gedeelde derde plaats

WILLEMSTAD. — Het negental van Super Shell is er gisteravond in geslaagd de Curaçaose subkampioen Amstel een 5-4 nederlaag toe te brengen en heeft met deze overwinning zijn positie op de eindranglijst verbeterd tot een gedeelde derde plaats met de Blue Hawks.

Bij het begin van de derde en laatste ronde zag het er niet naar uit dat Super Shell nog zo ver zou komen. In zijn laatste wedstrijden heeft deze ploeg zich echter volkomen hersteld en is een gevaarlijke tegenstander geworden.

De eindcijfers van de wedstrijd van gisteravond waren: Amstel vier runs, vier hits en één veldfout en Super Shell vijf runs, vijf hits en vijf errors. Winnende werper was Bello Mujica en verliezer Mercelia. Mercelina was met 2-1 de beste aan slag voor Super Shell en Wilson Obispo had één hit in één beurt voor Amstel. Super Shell scoorde twee runs in de eerste inning en drie in de derde. Amstel liet twee runs in de derde inning noteren en twee in de zesde.

● De Sovjet-Unie en Cuba hebben een overeenkomst voor samenwerking bij het vreedzaam gebruik van atoomenergie getekend. Het akkoord voorziet in de opleiding van Cubaanse technici en samenwerking bij atoomonderzoek.

Blad verschenen Ritmo y Hubentud

WILLEMSTAD — Onlangs is de eerste uitgave verschenen van het gestencilde blad Ritmo y Hubentud, waarin mededelingen verstrekt worden over de populaire tiener-programma's van de CUROM. Het blad wordt uitgegeven in samenwerking met het radioprogramma Etcetera. Aan beide programma's werken o.a. mee Aida Ayubi, Daniel Narvaez, Henny Maduro, Pedro Narvaez, Alfred Henriquez en Nelson Salas. De groep hoopt in de nabije toekomst het blad een professioneler aanblik te geven.

WILLEMSTAD — De familie Pang op Curacao heeft uit Nederland bericht ontvangen dat hun dochter mej. Milang Pang te Eindhoven is geslaagd voor haar hoofdakte. Mej. Pang is oud-leerlinge van de Wilhelminaschool en van de Peter Stuyvesant College.

PSV komt weekeinde van 29 september

ORANJESTAD. — De uitgestelde reis van PSV Curaçao naar Aruba heeft nu in het weekeinde van 29 september plaats. PSV komt met dertig man, alsmede met de PSV-madrina. Zij worden grotendeels ondergebracht in de Pova-vacantiehuisjes.

Zaterdag wordt in het Wilhelminastadion tegen Pova gespeeld, terwijl zondag PSV in het sportcentrum te Noord de strijd aanbindt tegen Mercurius. 's Avonds zijn de collega's uit Curaçao de gasten van Pova op de sluitingsavond van de vijfkamp. De volgende Pova-spelers zijn aangewezen om de kleuren te verdedigen tegen PSV: O'Niel, Cathalina, C. Thielman, O. E. Maduro, M. Kelly, I. R. Maduro, Phelips, Stamper, R. Kelly, Werleman Alberto, Figaroa D. Maduro, Rijna, J. A. Croes, Everts en Wanga.

WAARSCHUWING

De commandant van de mariniers-kazerne "Savaneta" Aruba, maakt bekend dat op 22 en 23 september 1967 van 06.30 - 11.30 uur

SCHIETOEFENINGEN

zullen worden gehouden op zee ten westen van lijn Manchebo-Hudishibana (vuurtoren) waarbij zal worden geschoten op zeedoelen. Het onveilige gebied omvat voorts het terrein California te Aruba.

De maximale verhoging bedraagt [illegible] meter terwijl het [illegible] zich bevindt binnen de volgende punten. [illegible] - [illegible] m, beWesten [illegible] - [illegible] m, beNoordWesten Hudishibana (vuurtoren) - [illegible] m, beNoordOosten Hudishibana (vuurtoren) - Cu[illegible] - [illegible].

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank aan alle familieleden, vrienden en kennissen, doktoren: P. C. Harting, T. L[illegible] en M. Willems voor hun medeleven gedurende onze zware dagen; een speciale woord van dank gaat naar dokter TH. Pijnenburg, Zr. directrice, zusters van het verpleegstershuis en alle zusters en verpleegsters van het San Pedro Hospitaal voor hunne toewijding en zorgen gedurende ziekte en verblijf van onze innig geliefde dochter en [illegible]

[illegible] MARIA EDUARDO

Moge zij in vrede rusten.

namens familie
Medardo G. Eduardo

RCA overwint Bubali met 3-2

ORANJESTAD. — De 3-2 eindstand in het voordeel van RCA gaf gisteravond beslist niet het juiste beeld van de verhoudingen in de wedstrijd tegen Bubali. De groenwitten van Noord verdienden ongetwijfeld een beter lot. Maar zo is voetbal nu eenmaal. De een kan het grootste deel van de wedstrijd een groot veldoverwicht hebben, maar maakt geen gebruik van de vele kansen en wordt daarnaast door pech achtervolgd, terwijl de ander wel enige kansen benut, en de overwinning behaalt. En dat is gisteravond gebeurd in de ontmoeting RCA-Bubali. Bubali had aldoor het heft in handen, maar wist slechts tweemaal het net te vinden, terwijl een zwakker RCA van al zijn drie kansen gebruik maakte, hetgeen een geflatteerde, doch kostbare overwinning voor de tricoloren van Solito betekende.

Subkampioen 1966 had veel pech

Hierdoor kreeg RCA weer aansluiting met de twee aanvoerders van de ranglijst, Aruba Jrs en Estrella, hoewel RCA een wedstrijd meer heeft gespeeld. Bubali bleef hierdoor de zesde plaats op de ranglijst bezetten.

De wedstrijd zelf was van goed gehalte. Er werd vooral in de eerste helft in een vrij hoog tempo gespeeld, hetgeen beslist animerend werkte op de toeschouwers, die in een groter aantal waren opgekomen dan tot nu toe het geval was tijdens deze competitie. Dit is ongetwijfeld een verheugend teken, dat ongetwijfeld zal bijdragen tot meer enthousiasme bij de voetballers. De wedstrijd werd geleid door Frans Figaroa met assistentie van Perez en Freddy Tjie a Loi, die de niet opgekomen andere grensrechters traditiegetrouw verving.

Bubali begon de wedstrijd zeer sterk. Aanval na aanval werd ondernomen op het doel van RCA. Maar het was deze laatste, die in amper zeven minuten twee kansen, mede veroorzaakt door een traag opererende Bubalidefensie, benutte en een 2-0 voorsprong nam.

In de vierde minuut kreeg Miguel Tromp in vrije positie de bal toegespeeld van Hart, en doelman Frans Giel van Bubali had voor de eerste maal het nakijken.

Hoewel Bubali zich van deze vroege achterstand weinig aantrok en fel bleef aanvallen, was het wederom RCA, dat drie minuten later scoorde. Nu was het Theo Bernabela, die profiteerde van een ander zwak moment in de weinig sluitende verdediging van Bubali, en zijn team aan een 2-0 voorsprong hielp.

Succes

De groenwitten lieten zich hierdoor echter niet van de wijs brengen, bleven doordrukken, en na elf minuten spelen hadden ze succes. Doelman Loefstok wierp een bal enigszins slordig uit, die voor de voeten van de uitstekend spelende rechtsbuiten Sonny Tromp belandde. Deze aarzelde geen moment en schoot zuiver over de nog niet in zijn heiligdom teruggekeerde Loefstok in het doel, waardoor de achterstand van Bubali tot 1-2 verkleind werd.

Hierna ontspon zich een bizonder geanimeerde strijd, waarbij Bubali het heft volkomen in handen had, maar RCA nu en dan met verrassende uitvallen terugsloeg. De spelers gingen zozeer in het spel op dat, toen een voorhoedespeler van Bubali in scoringspositie binnen het strafschopgebied van achteren werd aangevallen en ten val kwam — hetgeen o.i. enigszins naar een strafschop rook — en de scheidsrechter rustig liet doorspelen, niemand hierover protesteerde.

Hoe Bubali het ook probeerde, hoeveel gevaar de magnifieke voorzetten van rechtsbuiten Sonny Tromp ook voor het RCAdoel veroorzaakten, het wilde doodgewoon niet lukken. Acht minuten voor het einde van de eerste helft brak rechtsbinnen Remigio Jacobs door de RCA-verdediging en kwam alleen voor het doel, maar zijn schot ging net naast.

Gelijk

Pas in de 44e minuut had Bubali weer succes, toen Sonny Tromp voor de zoveelste maal prachtig voorzette en Benny Giel zijn falen op de linkervleugel goedmaakte door de bal onhoudbaar voor keeper Loefstok in het doel te koppen en aldus de stand gelijk te maken. Onmiddellijk hierna floot referee Frans Figaroa voor de rust.

De gelijke stand en het geanimeerde spel van voor rust beloofden veel voor de resterende 45 minuten. Het bleek echter niet zo te zijn. Hoewel het wedstrijd niet van mindere kwaliteit werd, zakte het tempo toch aanzienlijk. Bubali bleef de sterkste ploeg, hoewel RCA zich nu een betere tegenstander toonde. De strijd ging nu veel gelijker op, echter met dit verschil, dat de verdediging van Bubali het nu beter deed en de aanvallen van RCA resoluut afwees.

Na negen minuten spelen had rechtsbinnen Remigio Jacobs van Bubali duidelijk pech, toen hij op uitstekende wijze doelman Loefstok van RCA uit positie speelde, maar zijn goedgerichte boogbal net over ging.

Beslissend

Langzamerhand ging RCA zich meer roeren en acht minuten voor het einde kwam het beslissende doelpunt. Een uiterst snelle aanval over rechts werd met een schot besloten, dat in eerste instantie uitstekend werd gekeerd door doelman Frans Giel van Bubali, maar de terugspringende bal belandde voor de voeten van Miguel Tromp, die geen fout maakte en RCA aan een 3-2 voorsprong hielp.

In deze stand wist Bubali geen wijziging te brengen in de resterende minuten en zo eindigde deze wedstrijd in een 3-2 zege voor RCA, een zege, die weliswaar geflatteerd was, maar anderzijds toch een beloning betekende voor de hard zwoegende tricoloren.

Zaterdag wordt de competitie voortgezet met de wedstrijd tussen koploper Aruba Jrs en hekkesluiter San Nicolas Jrs, twee felle rivalen van vroeger.

PRIVE GESPREK AMERIKANEN EN VIETNAMEZEN

HANOI — Volgens het Noordvietnamese persbureau heeft van 6 tot 12 september in de Tsjechische stad Bratislava een ontmoeting plaatsgevonden tussen vertegenwoordigers van volksorganisaties uit beide delen van Vietnam en enige Amerikanen die deelnemen aan de strijd tegen de „Amerikaanse agressie in Vietnam".

Van Vietnamese zijde werd op een bijeenkomst een uiteenzetting gegeven over de „Amerikaanse agressie in Vietnam en de misdaden die door de Amerikaanse imperialisten tegen ons volk begaan worden", alsmede over de geboekte successen in de strijd hiertegen, de Noordvietnamese positie t. a. v. de oorlog en die van het nationaal bevrijdingsfront voor Zuid-Vietnam.

De Amerikaanse gespreksdeelnemers, die uit verschillende delen van de Verenigde Staten afkomstig waren en lid waren van verschillende „massaorganisaties", kregen volgens het Noordvietnamese persbureau gelegenheid „de tendenzen en activiteiten uiteen te zetten van de Amerikaanse volksbeweging tegen de agressie in Vietnam, een beweging die zich steeds verder ontwikkelt in de Verenigde Staten".

Saoedi-Arabische olie stroomt weer

AMMAN — Radio Mekka heeft onlangs bekendgemaakt dat de Saoedi-Arabische olie weer door de trans-Arabische pijpleiding naar Sidon aan de Libanese Middellandse Zeekust wordt gepompt. Het geschil met de oliemaatschappij Aramco is geregeld, zo werd meegedeeld.

Syrië heeft er intussen bij de Arabische landen op aangedrongen de boycot op olieleveranties aan de „bondgenoten" van Israël voort te zetten. In een toespraak voor radio en televisie zei president Noreddin El-Atassi, dat zijn land de diplomatieke, economische en culturele betrekkingen met deze landen niet zal hernieuwen. Zij zijn direct verantwoordelijk voor de levering van wapens aan Israël, dat zij economisch en politiek steunen, zo zei El-Atassi in een politieke verklaring van de regerende Baas-partij, de eerste na de Arabisch Israëlische oorlog.

Syrië was niet aanwezig op de recente Arabische topconferentie in Khartoem, waar andere Arabische landen besloten het verbod op de levering van olie aan de Ver. Staten, Engeland en West-Duitsland op te heffen.

Sir John Cockcroft overleden

CAMBRIDGE. — De befaamde Britse atoomgeleerde sir John Cockcroft is dood in zijn woning te Cambridge aangetroffen. Hij is 70 jaar geworden.

Sir John was in de jaren kort na de oorlog directeur van het Britse laboratorium voor kernonderzoek te Harwell. In 1951 werd hij onderscheiden met de Nobelprijs voor natuurkunde.

Cockcroft voelde zich de laatste dagen niet goed, maar had toch te kennen gegeven dat hij deze week de conferentie van de liberale partij zou bijwonen.

Agenda ARUBA

Kantoor Amigoe di Aruba, - Nassaustraat 110, tel. 1233. **Voor spoedgevallen na kantooruren: tel. 1639 of 2950.** **Wit Gele Kruis - Oranjestad:** Zr. Ewalda; **San Nicolas** - Zr. Perpetua; **San Pedro Hospital** tel. 2200; **Brazil en Savaneta** - Zr. Justina; **Santa Cruz en Paradera:** Zr. Ludovic; **Noord en Playa:** Zr. Felicitas; **Dakota en Playa:** Zr. Francina.

Bioscopen: Oranjestad: **De Veer:** 8.30 The sandpebbles - 18 jaar; **Rialto:** 8.00 Woman without a face - 18 jaar; San Nicolas: **Principal:** 8.00 Cada noche un amor - 18 jaar; **Savaneta:** 8.00 Secrets of Paris - 18 jaar.

Woensdag

TeleAruba - 17.00 Secret storm; 17.30 Rintintin; 18.00 USIS/This is life; 18.30 Educ. progr.; 18.45 Nieuws; 19.00 Hotelshow/Avonshow; 19.15 Gov't inform.; 19.30 Nieuws; 19.45 Get smart; 20.15 Occasional wife; 20.45 Nieuws; 21.00 Dean Martin/One hour special; 22.00 Nieuws; 22.05 New breed.

Negerleraar in VS in eer hersteld

NEW YORK — Het bestuur van een middelbare school in Baldwin (New York) heeft de 35-jarige Maurice McNeill de enige negerleraar op de overwegend blanke school, eerherstel gegeven, nadat hij twee maanden geleden was geschorst omdat een zestienjarige blanke leerling hem van handtastelijkheden had beschuldigd.

In het begin van het onderzoek had een vriendin van de aanklaagster verklaard, dat de leraar ook haar had lastig gevallen. Talrijke collega's van McNeill en leerlingen vertelden echter dat de twee meisjes slechte leerlingen waren en dat zij herhaaldelijk hadden gezegd, dat zij het de leraar wel betaald zouden zetten, dat hij hun slechte cijfers gaf.

Toen het schoolbestuur zijn uitspraak had gedaan, werd McNeill van alle kanten gelukgewenst door collega's, leerlingen en ouders, die zelfs tweeduizend dollar bijeen hadden gebracht voor zijn verdediging.

Volleyballcompetitie

Debutant Don Bosco wint eerste partij

WILLEMSTAD — Het pasopgerichte volleyballteam Don Bosco heeft gisteren, in de heren B-klasse een succesvol debuut gemaakt in de nieuwe competitie van de Curacaose Volleyball Bond, hoewel het geenszins een gemakkelijke wedstrijd is geweest voor deze ploeg. Los Micheleros boden goede tegenstand aan de nieuwelingen doch moesten tenslotte toch met 2-3 hun meerderen erkennen in de debutanten. Deze wedstrijd was tevens de beste van gisteravond. In de gelederen van Don Bosco viel vooral het aanvallende spel van Hayme Paulina op.

In een andere wedstrijd in de heren B-klasse viel de beslissing ook pas na vijf sets. Real Hope overtroefde Los Juveniles op het nippertje met 3-2. Zowel in de dames — als in de heren A-klasse hadden de wedstrijden een minder ingewikkeld en spannend verloop.

MOEITELOOS

In de dames A-klasse liepen de Purina Stars moeiteloos met 3-0 over de Electronics heen, die kennelijk niet voldoende ‚onder stroom" stonden. Salem had eveneens weinig problemen met Palm Beach. Het laatstgenoemde zestal ging met 0-3 ten onder. Voor het team van buurtcentrum Santa Rosa stonden de zaken er nóg gunstiger voor. Zij hoefden niet eens te spelen om aan hun eerste winstpunten te komen. Asiento liet doodgewoon verstek gaan, voor zijn eerste competitiewedstrijd wel.

COMPLEET

In de heren A-klasse slaagden de jongens van buurtcentrum Santa Rosa de avond een compleet succes voor hun wijk te maken door met 3-1 over Rapid te zegevieren. Het herenteam van Asiento kwam in tegenstelling tot de dames van deze verenigingen wél opdagen, maar ging met lege handen weer huiswaarts. Daarvoor zorgden de Strangers, die sterk voor de dag kwamen met een 3-0 zege.

DONDERDAG

Donderdagavond vinden op de baan te Mundo Nobo twee belangrijke wedstrijden in de hoofdklasse plaats. Bij de dames ontmoeten Amstel Volleymasters en Olympia elkaar en bij de heren treden de twee grote rivalen van vroeger — sinds de vorige competitie is Supercleaning de grote concurrent van de collegialen geworden — de Amstel Volleymasters en Sithoc tegen elkaar aan.

China verwijt Rusland neokolonialisme in republiek Mongolie

PEKING — Het Chinese Volksdagblad heeft de Sovjet-Unie verweten in de republiek Mongolië neokolonialisme uit te oefenen. Het Kremlin zond in de afgelopen maanden hoge partij- en regeringsdelegaties, die zich in de republiek als meester gedragen en zich met alle belangrijke binnenlandse aangelegenheden bemoeien, aldus het blad dat zegt dat tienduizenden Russische militairen in Mongolië zijn gestationeerd.

Wrijvingen tussen Mongolië en China leidden eerder dit jaar tot betogingen voor de Mongoolse ambassade in Peking en de uitwijzing van een groep Chinese onderwijzers uit Oelan Bator.

Vergaderingen van eilandsraad over radio uit te zenden

ORANJESTAD — Het bc van Aruba heeft zich met een brief gericht tot de radiostations op Aruba, waarin deze gevraagd wordt of er belangstelling bestaat om eventueel in de toekomst de openbare vergaderingen van de eilandsraad uit te zenden. Ofschoon dit nog wel enige moeilijkheden zal geven, omdat er in de eilandsraadszaal niet eens een behoorlijke geluidsinstallatie aanwezig is zijn verschillende radiostations hierin wel geïnteresseerd. Indien een en ander doorgaat volgt Aruba de eilanden Curacao en Bonaire waar reeds dergelijke uitzendingen hebben plaats gevonden.

Brand bij Lago Aruba

SEROE COLORADO — In de nummer 6 combinatie unit van de Lago raffinaderij is gisteravond tien minuten over elf brand uitgebroken. Doordat een vorklifttruck tegen een pijpleiding reed brak deze en ontstond er brand. De unit werd direct afgesloten, waarna de brand bestreden werd. Om twaalf minuten voor twaalf had de brandweer het vuur onder controle. De Lago-werknemer Emiliano Tromp, die de vorklifttruck bestuurde, kreeg enige brandwonden aan benen en rug en werd in het hospitaal opgenomen.

Voorbeeldigefolder

DE INLEIDING van de „Gids voor Italië", uitgegeven door het Nationaal Italiaans Verkeersbureau E.N.I.T. te Rome luidt als volgt:

„Het is vastgesteld dat het mogelijk Italië te bezoeken zonder iets te weten over onze douanekantoren, onze hockeyuitrustingen, onze Nationale Parken. Maar het is natuurlijk beter er met enige erkenningen door te reizen, om de aanstoten, de eerste mogelijke dwalingen, een of andere achteloosheid te vermijden. En dat is waar, hetzij voor de toeristen, die hun reis van dag tot dag uit de lucht grijpen, als voor diegenen, die liever er over nadenken, die liever een voorontwerpen een kostvoorspelling, enigszins beknopt, stellen.

Ons land is wijdbekend herbergzaam — dat is ook tot zijn nut — en tamelijk met voldoende uitrustingen welgesteld. De enen en de anderen kunnen ontvangen en verdragen worden en, daar onder de enen en de anderen zijn er enigen, die Italië nooit bezocht hebben, hebben we er gezorgd voor, dit beperkt handboek voor hen toe te bereiden. De inlichtingen die hij erin zal vinden zijn de belangrijkste, zoals de douaneformaliteiten, de documenten die nodig zijn om de bulldog of de angora mee te kunnen brengen, de spoorwegtarieven, enige inlichtingen over de sport, de vermakens, de feesten, de spijzen, de voorstellingen, de wegen die te 150 ofwel 50 km. per uur zouden kunnen doorlopen worden.

Wij zijn er overtuigd van dat de toerist met zulke inlichtingen zich in welke plaats ook zal kunnen ophouden, die aan de hoek een goede cafetaria en een panoramische wandeling voorstelt, en door de 'dolce far niente' zich laten doordringen. Maar ingeval hij de wil heeft zich hier en daar te bewegen, zal hij in de tweede deel van dit boekje vinden wat voor hem deugt: tien al vooraf beschikte reisrouten, die hem van het zorg zullen verlichten, de weg die hij zal inslaan vanzelf uit te kiezen, hoewel ze alle mogelijke vrijheid laten en alle hoewel zonderlinge en onvoorzielijkste varianten veroorloven.

Deze reisrouten zijn uitgewerkt om de buitenlandse toerist een gunstige gelegenheid om tegelijkertijd de natuur en de kunst van ons land te bekennen, volgens een schema, dat met de afwisseling van verschillende aanschijnen, soms in tegenstelling met elkaar, een naar eenheid strevende, sterk kengeschetste indruk kan geven. Natuurlijk maken ze er geen aanspraak op zich in de plaats van de enkele gidsen te stellen, omdat hun doel is de toerist een horizontaal verloop voor te stellen (de gidsen zijn bijna altijd vertikale onderwerpen), dat voor een zeker tijdperk zou moeten vervolgd zijn, een reis die in zekere zin volledig is, en telkens verschillend. Als toevoegsel hebben wij een schets bijgezet voor degene, die in een enkele reis met de hoofdmeesterstukken van de Italiaanse schilderkunst contact zou willen nemen; het is een aan de amateurs bestemd reisplan".

Een goed voorbeeld van het Curacaos toeristenbureau om buitenlanders te lokken naar de hoofdmeesterstukken in de Nederlandse Antillen.

Jaarverslag secretaris-generaal VN

Oe Thant heeft sombere kijk op internationale toestand

NEW YORK — Secretaris-generaal Oe Thant heeft gisteren bij de opening van de 22ste zitting van de algemene vergadering van de Ver. Naties een zeer somber beeld van de toestand in de wereld gegeven. De internationale toestand is volgens hem in het afgelopen jaar aanzienlijk verslechterd en het vertrouwen in de volkerenorganisatie is geschokt door de oorlog in het Midden-Oosten en voortduren van het conflict in Vietnam. Hij drong bij de leden op verzoening aan, te tonen dat de VN in staat is vrede en vooruitgang te bevorderen. Zelf stelde hy voor dat de Veiligheidsraad een conferentie op ministerieel niveau belegt om tot een zekere mate van overeenstemming te komen over de belangrijkste problemen. Thant zei bereid te zijn hiervoor een voorlopige agenda op te stellen. Het geschikste moment voor de eerste zittingen van zo'n vergadering leek hem de periode van de eerste zittingen van de algemene vergadering, tijdens welke alle vier ministers van buitenlandse zaken van de grote vier in New York zullen zijn.

Over Vietnam zei hij dat „bepaalde eerste stappen" — een verwijzing naar zijn oproep tot het staken van de Amerikaanse bombardementen op Noord-Vietnam — tot vredesbesprekingen zouden kunnen leiden.

Ter oplossing van de crisis in het Midden-Oosten stelde hij de benoeming van een speciale VN-vertegenwoordiger in dit gebied voor en gaf een opsomming van de grondbeginselen die bij totstandkoming van een akkoord geëerbiedigd moeten worden, onder andere territoriale onschendbaarheid van de landen in dit gebied en aanvaardiging van het recht op bestaan van deze landen, terugtrekking van vreemde troepen uit bezette gebieden, het recht op terugkeer naar hun vaderland voor de Palestijnse vluchtelingen en recht op vrije vaart in internationale vaarwateren. Als de VN niet spoedig tracht een oplossing hiervoor te vinden, zal het volgens Thant zeker tot een nieuwe oorlogsuitbarsting komen.

Ook maakte Thant duidelijk dat Israëls bewering dat de oude bestandsovereenkomsten ongeldig zijn geworden door de jonge oorlog, niet aanvaard kan worden.

Ontwapening

Een akkoord over het tegengaan van verspreiding van kernwapens is volgens Thant een eerste vereiste voor op gang brengen van de ontwapeningen. De huidige kernbewapeningswedloop kan gemakkelijk onvoorstelbare afmetingen aannemen door een nieuwe wedloop om het bezit van anti-raketraketten en vervolgens leiden tot de aanleg van een geheel nieuw arsenaal van wapens en n..a-wapens.

Wat betreft de financiële toestand van de volkerenorganisatie wees Thant er op dat deze zorgelijk, maar nog niet kritiek is. Met name Frankrijk en Rusland zijn hun beloften tot vrijwillige bijdragen voor het instandhouden van VN-vredesmachten niet nagekomen.

Opnieuw bepleitte hij de toelating van communistisch China tot de VN en stelde voor maatregelen te bestuderen om de „microstaten" van het volledig VN-lidmaatschap te weren.

Zowel de rijke als de arme landen werden scherp bekritiseerd wegens hun gebrek aan effectiviteit in het bestrijden van de steeds wijder wordende „kansenkloof". Volgens Thant doen de jonge landen nog lang niet alles wat in hun vermogen ligt en wordt het hoog tijd dat de rijke landen „uit een apathie ontwaken die met hun rijkdom gepaard gaat". „Wij naderen het punt waarop geen terugkeer mogelijk is", zo waarschuwde hij.

Voorspelling

Thant verweet de volkerenorganisatie tot het conflict in het Midden-Oosten te hebben bijgedragen door er niet in geslaagd te zijn de diepgewortelde problemen van dit gebied aan te pakken. Hij voorspelde: „Als weer geen pogingen worden gedaan en geen vooruitgang wordt geboekt in het wegnemen van de oorzaken van het conflict, dan zal het binnen enkele jaren op z'n laatst onvermijdelijk tot een nieuwe oorlogsuitbarsting komen".

„Er is een wanhopige behoefte aan een vastberaden, onmiddellijke en dringende pogingen van de Ver. atie bij te dragen tot het scheppen van de voorwaarden die essentieel zijn voor vrede in het Midden-Oosten. Dit streven moet constant en aanhoudend zijn totdat deze voorwaarden zijn bereikt".

In dit verband stelde hij voor een speciale gezant naar het Midden-Oosten te zenden, die daar waardevolle diensten kan bewijzen als „communicatiekanaal, als verslaggever en interpreet van gebeurtenissen en meningen voor de secretaris-generaal en als man voor het navorsen en harmoniseren van ideeën in het gebied". Zowel Israël als de Arabische landen zijn sterk gekant tegen de benoeming van zo'n speciale vertegenwoordiger, maar Engeland en de Ver. Staten zijn er voor, omdat volgens hen vooruitgang in het oplossen van het conflict belemmerd wordt door het ontbreken van onpartijdige informatie.

Grondprincipes

De secretaris-generaal somde ook „enige fundamentele principes" op die volgens hem betrekking hebben op de problemen in het Midden-Oosten: 1) De territoriale onschendbaarheid van elk land moet geëerbiedigd worden, 2) De militaire bezetting van gebied van een staat door een andere staat kan niet worden toegestaan, 3) Het recht op bestaan van elke staat moet door alle andere staten worden erkend, 4) Elke staat heeft recht op veiligheid binnen zijn eigen grenzen, 5) De Palestijnse vluchtelingen „hebben een natuurlijk recht op een toekomst en een bestaan in hun geboorteland", 6) Alle landen hebben recht op vrije en ombelemmerde doorvaart door internationale vaarwateren, conform de internationale overeenkomsten.

„Het feit is er dat de partijen (in het conflict) deze beginselen krachtig en plechtig onderschreven hebben", aldus Thant.

De secretaris-generaal bepleitte dat de VN een beperking van het lidmaatschap van de zogenaamde „microstaten" gaat overwegen. Ter illustratie wees hij op de naderende onafhankelijkheid van het Australische trustschapsgebied Naoeroe met een autochtone bevolking van 3000 zielen, en van het eiland Pitcairn, dat 88 bewoners telt.

Volgens Thant heeft zelfs het kleinste gebied recht op onafhankelijkheid, maar moet een onderscheid worden gemaakt tussen dit recht en de kwestie van volledig lidmaatschap van de volkerenorganisatie. Toegeven zou leiden tot al te zware verplichtingen voor de microstaten en aan de andere kant tot verzwakking van de Ver. Naties. De Maldiven, met 90.000 inwoners het kleinste VN-lid, telt volgens het VN-boek twee afgevaardigden, maar beiden zijn „afwezig". Gambia, met 300.000 inwoners, heeft sinds het verkrijgen van de onafhankelijkheid twee jaar geleden nog geen VN-delegatie benoemd.

Ter oplossing van dit probleem stelde Thant voor, een vorm van samenwerking tussen de microstaten uit te werken, waaronder zij wel kunnen profiteren van economische hulpverlening maar niet de financiële en andere verantwoordelijkheid van een volledig lidmaatschap hoeven te dragen. Ook zouden zij lid kunnen zijn van gespecialiseerde bureaus en waarnemers kunnen benoemen in het hoofdkwartier en in Genève. Monaco heeft een waarnemersmissie in New York maar Samoa, dat in 1962 onafhankelijk werd, heeft dit niet willen doen.

Irian

Indonesië heeft de VN-secretaris de verzekering gegeven dat het de belofte, in 1969 een volksstemming te houden in West-Irian over de toekomstige status van dit gebied, volledig zal nakomen. Volgens Thant zal de datum van het referendum later worden vastgesteld. Krachtens de overeenkomst van 15 augustus 1962 over voormalig westelijk Nieuw-Guinea nam Indonesië het beheer over dit gebied van Nederland over met de toezegging dat in 1969 de bevolking zou worden geraadpleegd over de status. Thant bevestigde dat voor de volksstemming een VN-vertegenwoordiger zal worden benoemd ter verstrekking van adviezen en bijstand.

Rhodesië

De onwettige regering van Rhodesië is in haar verzet tegen de VN-sancties economisch gesterkt door Zuid-Afrika en Portugal. Uit rapporten blijkt dat de sancties de autoriteiten niet voor onoverkomelijke moeilijkheden hebben gesteld. Thant wees de Britse regering er op dat zij de verantwoordelijkheid draagt voor herstel van de grondwet in Rhodesië. Hij toonde zich verontrust over de invoer van „een meer systematisch beleid van gescheiden ontwikkeling der rassen" in het land.

Thant zei het uitblijven van vooruitgang ter oplossing van de kwestie-Cyprus te betreuren. Zolang geen overeenstemming is bereikt moet in belang van de vrede en de veiligheid in het oostelijk deel van de Middellandse Zee de VN-vredesmacht op Cyprus gehandhaafd worden, maar dit verblijf mag — ook al in verband met de financiële problemen — niet onbeperkt van duur zijn.

● De in Tsjecho-Slowakije geboren dirigent Rafael Kubelik is burger van het kanton Luzern geworden, hetgeen hem automatisch de Zwitserse nationaliteit geeft. Dit is in Luzern bekendgemaakt. De 53-jarige dirigent werd in 1948 zijn Tsjechoslowaakse nationaliteit ontnomen wegens anti-communistische activiteit. Kubelik heeft sedert 1953 in Luzern gewoond.

Bent Larsen zeker van eerste plaats bij schaken

HAVANA — De Deen Bent Larsen, reeds zeker van de toernooizege, deelde in de laatste ronde van het Capablanca-herdenkingsschaaktoernooi in Havana het punt met de Hongaar Gedeon Barzca. De Rus Mark Taimanov stelde zijn tweede plaats veilig door een overwinning op de Cubaan Silvino Garcia. Jan Hein Donner, die het toernooi met een remise tegen de Cubaan Jesus Rodriguez afsloot, eindigde op een gedeelde zevende plaats.

De eindstand luidt: 1. Larsen (Den) 15 punten; 2. Taimanov (Rusl) 13.5; 3. Smyslov (Rusl) 13; 7. ex aequo: Donner (Ned) en Bednarski (Pol) beiden 10.

Dopingcontrole tijdens OS 1968

MEXICO CITY — De voorzitter van de Duitse atletiekbond, dr Max Danz, zal tijdens de internationale sportweken die in oktober in Mexico worden gehouden, besprekingen met de organisatoren voeren, over de te nemen maatregelen voor de anti-dopingcontrole op de Olympische Spelen van 1968.

Met grote droefheid maken wij het overlijden bekend [...] 19 september 1967, van onze geliefde echtgenoot, va[der], schoonvader, grootvader en broer,

AUGUSTO JULIANO FRAAI

Mevr. de Wed. Alida Fr[aai]
Ottmar Fraai en fam.
Erich Fraai en fam.
fam. Guttenberg-Fraai
Renaldo Fraai en fam.
fam. Cova-Fraai
Lindley Fraai en fam.
Merisa Fraai
Aimo Fraai
Marilyn Fraai
Emilda Fraai
Gilian Fraai
Carlos Fraai en fam.
Isabel Fraai
Rufino Fraai en fam.

De begrafenis vindt plaats hedenmiddag om vijf uur van[uit] de rouwkamer van het „Sint Elisabeth Hospitaal" naar [de] R.K. Begraafplaats aan de Roodeweg.
Verzoeke na de begrafenis geen bezoeken van rouwbekl[ag] aan huis.



EILANDGEBIED CURACAO
TELEFOONDIENST

Openbare aanbesteding van levering d.d. 19 oktober 1967.
Ten Bestuurskantore, Scharlooweg 35, worden vóór donder[dag] 19 oktober 1967 te 10.00 uur aanbiedingen ingewacht voor levering van:

HANGKABEL - TELEFOONDIENST

Exemplaren van omschrijving(en) en bepalingen alsmede [in]schrijfformulieren en invullijsten zijn verkrijgbaar ten kan[tore] van de Telefoondienst, Wilhelminaplein 6, Alhier tegen beta[ling] van f. 1,50 per stel.

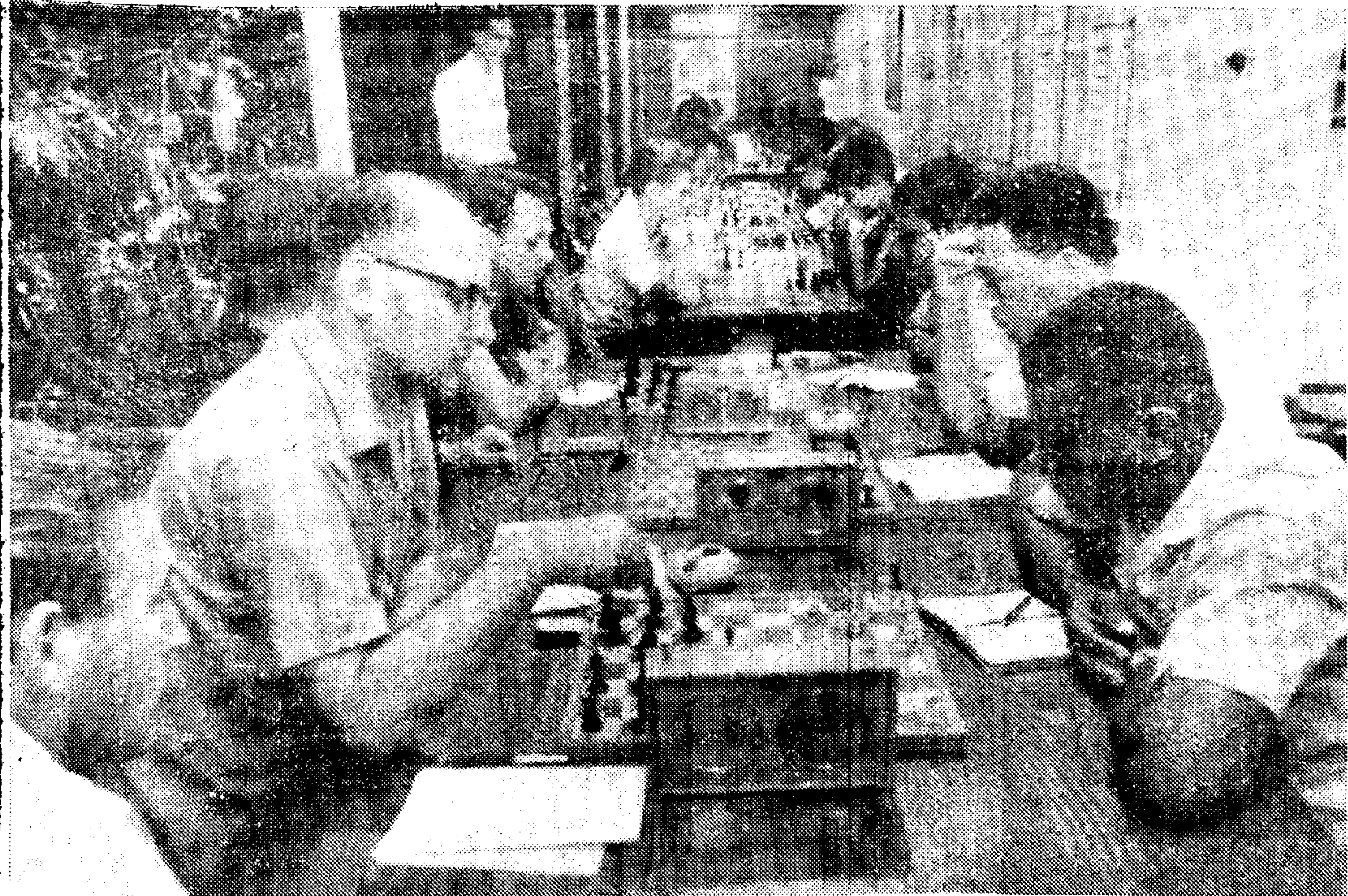
Willemstad, 19 september 1967.
Het Hoofd van de Telefoondie[nst]
A. R. Kook.



Telefoondienst
EILANDGEBIED CURACAO
Waarschuwing

Het Hoofd van de Telefoondienst verwittigt hierbij de geabonne[er]den dat de rekening voor vaste vergoeding over de maand [au]gustus 1967 en gesprekskosten over de periode van 20 juni 1[967] tot en met 20 juli 1967 uiterlijk op 27 september 1967 moet [worden] voldaan.

Het Hoofd voornoe[md]
A. R. Kook.



Schaken

Capablanca I slaat Max Euwe I

WILLEMSTAD. — Gisteravond werd de eerste wedstrijd gespeeld om het clubkampioenschap schaken 1967 van Curaçao. Capablanca I, de kampioen van 1966, ontving de schaakvereniging dr Max Euwe I. Toen om twaalf uur de kruitdamp was opgetrokken, bleek Capablanca met 5½—1½ de leiding te hebben, terwijl drie partijen waren afgebroken. De vermoedelijke eindstand zal 7—3 worden.

Bij de tweede tientallen van dezelfde verenigingen was om twaalf uur de eindstand bereikt en wel 5—5 gelijk. De gedetailleerde uitslagen luiden als volgt: Capablanca I — dr Max Euwe 5½—1½: Fernan — Soeterboek sr 1—0; Pourier — ir Boot 1—0; Renaud — Isings 1—0; Sewrajsing — Tonny Soeterboek (afgebroken); Luyando — pater English 0—1; Damas — Timmer (afgebroken); Fortin — De Vries (afgebroken); Lopez — Bongers remise; Da Costa Gomez — Prinsen 1—0; Meriën — Ratelband 1—0.

De uitslagen van de wedstrijd Capablanca II en dr Max Euwe II: Willems jr — Bruin 0—1; Palm — Nebbeling 1—0; Clemencia — Lourens Soeterboek 0—1; La Paz — Roose jr 0—1; Klaas — Lucassen 0—1; Plaate — Muller 1—0; Tokaay — Berkhout 0—1; Monkou — Hagen 1—0; **Juliana — Frans Janssen 1—0; Villaroel — Van der Veeken 1—0.**

Donderdag 28 september ontmoeten de twee tientallen van schaakvereniging Curaçao en Capablanca elkaar in Hotel Americano.

Zeilbeker blijft in bezit van VS

NEW PORT — Het Amerikaanse jacht Intrepid heeft de vierde race om de America cup gewonnen. Aangezien Intrepid ook de eerste drie races van de best of seven als winnaar beëindigde, blijft de America cup weer voor een jaar in de V.S. De Intrepid had aan de finish van de vierde race een voorsprong van ongeveer drie minuten en 54 seconden op de uitdager, het Australische jacht Dame Pattie.

Opstellingen Ajax en Real

ZEIST — De opstelling van Ajax en Real Madrid die elkaar vanmiddag voor de eerste ronde van het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen zouden ontmoeten in het olympisch stadion te Amsterdam, luiden als volgt:

AJAX: doel: Bals; achter (van rechts naar links): Suurbier, Pronk, Vasovic en Hulshoff; midden: Groot en Muller; voor: Swart, Cruyff, Nuninga en Keizer.

REAL MADRID: doel: Junquera; achter: Calpe, De Felipe, Zoco en Sanchis; midden: Pirri en Velasque; voor: Perez, Amancio, Grosso en Bueno.

Scheidsrechter is de heer Finney (Engeland).

Trainer van Ajax „regen is welkom”

ZEIST — Rinus Michels keek bedenkelijk naar de lucht boven het KNVB-sportcentrum in Zeist. Een flauw najaarszonnetje boorde zich door de dunne wolkenlaag en zette de reeds verschijnende herfstkleuren van het met kwistige hand rondgestrooide geboomte op het centrum in een nog fraaier licht. „Ik hoop maar dat het gaat regenen”, sprak de Ajax-trainer. „Want die Spanjaarden voetballen altijd op een droog veld en elke hulp van buiten waarvoor wij niets behoeven te doen is welkom.”

Michels en de spelers van Ajax hielden maandagochtend nog even „open hof” voordat zij zich geheel in concentratie terugtrokken voor de strijd van woensdagavond. Uiteraard werden door de bezoekers, onder wie KNVB-voorzitter Meuleman, vragen gesteld over de kansen tegen Real Madrid. Maar voorzover er werkelijk positieve meningen werden uitgesproken waren dat grapjes, want over het algemeen lieten de spelers en Michels zich zeer voorzichtig uit.

Natuurlijk hoopt iedereen op een gunstig resultaat in het Olympisch Stadion waardoor men de uitwedstrijd in de Bernabeu-veste met vertrouwen tegemoet zou kunnen zien. Dat er echter niet wordt gerekend op een grote voorsprong van de Amsterdammers in de thuiswedstrijd bleek wel uit de antwoorden. De meesten maakten zich ook zo snel mogelijk los uit de ondervragingen om hetzij aan het biljart, hetzij aan de kaarttafel (Pronk, Keizer Groot, Swart, Muller en Van Duivenbode vormen een vaste pokerploeg) of met tafeltennis de zorgen van de dag te vergeten.

Dagprogram

Overigens worden de Ajacieden er wel ieder ogenblik van de dag aan herinnerd voor welk doel zij zondagochtend al naar Zeist zijn vertrokken. Het Ajax-nieuws is in een speciale Europa-cup editie verschenen en bevat het dagprogramma van de vedetten van minuut tot minuut.

„Dan weten ze tenminste waar ze aan toe zijn”, zei Michels, die wel inziet dat het overigens moeilijk is het een ieder naar de zin te maken. Wim Suurbier bijvoorbeeld erkende dat hij zich in Zeist een beetje verveelt. „Het is alleen maar fijn om van het gebedel van kaartjes af te zijn. Thuis is het in een dergelijke periode niet om uit te houden.”

Michels zei tenslotte, dat de kans op de normale opstelling van Ajax er dik inzit”. Alle jongens zijn in goede conditie maar dinsdag wordt nog zowel 's middags als 's avonds behoorlijk getraind en dat moeten we afwachten voordat de definitieve ploeg samengesteld wordt”.

Taktiek

Hoe de formatie zal zijn worden de spelers pas woensdagmorgen vlak voor de lunch gewaar wanneer Michels tevens de te volgen taktiek tegen de Madrilenen uitvoerig uit de doeken zal doen. Daarna zullen de Ajacieden de lunch (altijd iets warms zoals macaroni of een ommelette voor en dan boterhammen) gebruiken, anderhalf uur op de kamers rusten, vervolgens een ontspanningsfilm („waarschijnlijk een knokfilm”, zei Michels lachend) voorgeschoteld krijgen en dan na een lichte maaltijd om kwart voor zes met een autobus naar het Olympisch Stadion rijden.

Het regime bij Ajax is streng. Want in het programma staat voor na de wedstrijd: „22.15 - 23.00 uur koud buffet en dan ieder gaat zijns weegs” om alle misverstanden te voorkomen is er echter bijgedrukt: „huiswaarts....”.

......en regen kwam

De bede om regen van de Ajax-trainer is sneller verhoord dan de Ajacied had kunnen dromen. En op welk gunstig moment. Vlak voordat de spelers van Real Madrid in het Olympisch Stadion de spieren wilden loswerken, barstte een onweersbui boven Amsterdam los waarbij de regen zo overvloedig neerplensde dat de sintelbaan al heel snel op een binnenmeer leek.

Trainer Miguel Muñoz hield zijn mannen door deze tegenvaller dan ook langer in de kleedkamer dan zijn plan was geweest. Maar tenslotte kwamen de Madrilenen toch in de schijnwerpers om in het staartje van de bui met wat loop- en lichaamsoefeningen de klamme kilte weg te werken. Uiteraard werd er ook gevoetbald.

Stand voetbal Aruba

ORANJESTAD. — De stand in het hoofdklasse-voetbal op Aruba is momenteel als volgt:

	gesp.	gew.	gel.	verl.	doelgem.	punten
1. Aruba Jrs	4	2	2	0	4— 2	6
2. Estrella	4	2	2	0	8— 5	6
3. R.C.A.	5	2	2	1	7— 6	6
4. Sport Boys	5	2	1	2	13— 9	5
5. Dakota	4	1	2	1	8— 4	4
6. Bubali	4	1	1	2	9—11	3
7. Tropical	4	0	2	2	3— 8	2
8. San Nicolas Jrs	4	1	0	3	5—14	2

Zoals men kan zien is de competitie nog helemaal een open strijd in tegenstelling tot vorig jaar, toen reeds na enkele wedstrijden duidelijk werd dat de strijd om het kampioenschap zich zou bepalen tot Dakota en Bubali, die dan ook respectievelijk kampioen en sub-kampioen werden. Beide teams startten dit jaar zwak, maar de tekenen van herstel zijn reeds zichtbaar, vooral bij Dakota. Wil Bubali echter op een eervolle plaats eindigen, dan zal het zijn defensie moeten versterken, die nogal wat gebreken vertoont, zoals het geval was tegen San Nicolas Jrs en R.C.A. en zoals duidelijk blijkt uit het grote aantal doelpunten tegen.

Verrassend

Verrassend is het optreden van Aruba Jrs, dat, hoewel nieuw in de hoofdklasse, thans na vier wedstrijden de lijst aanvoert en naar onze mening, verdiend. Verrassend is eveneens het optreden van Sport Boys, dat de meest produktieve voorhoede heeft met dertien doelpunten, die gescoord werden in vijf wedstrijden.

De zwakste broeders zijn Tropical en San Nicolas Jrs, die dan ook de ranglijst afsluiten, met beide twee punten uit vier wedstrijden. Estrella en R.C.A. doen het behoorlijk en zijn ongetwijfeld kandidaten voor de eretitels, mits zij het huidige ritme aanhouden.

Oostduits plan voor relaties met Bonn

Maximale eisen in extremere vorm

BONN — Oost-Duitsland heeft maandag aan West-Duitsland een ontwerpverdrag voor het aangaan van normale betrekkingen tussen de twee staten aangeboden, zo heeft een Westduitse woordvoerder in Bonn meegedeeld. Het ontwerp-verdrag is vervat in een brief van de Oostduitse premier, Willi Stoph, aan kanselier Kiesinger. Stoph stelt opnieuw een ontmoeting met Kiesinger voor, in Bonn of in Oost-Berlijn, ter bespreking van de onderlinge betrekkingen.

De brief is een antwoord op een schrijven van Kiesinger dat op 13 juni werd verzonden en waarin deze voorstelde regeringsfunctionarissen over de praktische vraagstukken van co-existentie te laten onderhandelen. Oost-Duitsland wil dat West-Duitsland afzie van de zijn inziens ongefundeerde beweringen van West-Duitsland het gehele Duitse volk vertegenwoordigd, en dat West-Duitsland Oost-Duitsland erkent als communistisch land. De Westduitse woordvoerder zei dat de brief „de maximale eisen van de andere partij, in een extremere vorm” bevat.

Kiesinger heeft de Oostduitse verzoeken om rechtstreekse besprekingen tussen hem en Stoph al eerder verworpen.

Het ontwerp-verdrag stelt voor, af te zien van het gebruik van geweld. Beide partijen zouden zich moeten verplichten tot het in acht nemen van zes grondslagen:

1. Eerbiediging van de soevereiniteit, gelijkberechtigdheid en niet-inmenging in binnenlandse aangelegenheden,
2. Eerbiediging van de territoriale integriteit van de Duitse democratische republiek,
3. Erkenning van de bestaande grenzen in Europa, met inbegrip van de Oder-Neisse-grens en de grens tussen de D. D. R. en de Westduitse bondsrepubliek,
4. Erkenning van West-Berlijn als zelfstandige politieke eenheid,
5. Erkenning dat het verdrag van Muenchen (over de afscheiding van het Sudentenduitse gebied van Tsjecho-Slowakije) van begin af aan ongeldig is geweest,
6. „Beide Duitse landen” zien af van eisen tot toelating tot kernwapens in eniigerlei vorm en staan niet toe dat kernwapens op hun grondgebied worden opgeslagen.

Clooney en Ferrer opnieuw gescheiden

SANTA MONICA — De acteur José Ferrer (53) en de zangeres Rosemary Clooney (39) zijn voor de tweede maal gescheiden. Het paar is in 1953 getrouwd, scheidde in 1962, maar verzoende zich na zeven maanden weer. Ferrer is veroordeeld tot betaling van 1500 dollar per maand voor het onderhoud van de vijf kinderen, die van zeven tot twaalf jaar oud zijn.

Amerikaanse „tv-bommen”

WASHINGTON — Een Noordvietnamees dagblad heeft gemeld, dat de Amerikanen bij aanvallen op Noord-Vietnam gebruik maken van door televisie naar hun doel geleide bommen en hoe deze „in de war” kunnen worden gebracht. Het Pentagon bewaart een strikt stilzwijgen over dit wapen en wil zelfs niet bevestigen dat het in gebruik is.

Aangezien het blad, Nhan Dan, nauwkeurige bijzonderheden over de bom geeft, gelooft men, dat de Noordvietnamezen er in zijn geslaagd er foto's van te maken of wellicht een of meer exemplaren in hun bezit hebben. Nhan Dan zegt, dat de bom uit de koers kan worden gebracht door een krachtige wind of door in de buurt explodeerde luchtafweergranaten. Het wapen „vergeet” dan het doel waarop zijn televisiecamera is gericht. Omdat de op een torpedo gelijkende bom lichte en donkere voorwerpen in de cameralens moet hebben is camouflage of het gebruik van nagebootste doelen goed mogelijk.

In 1964 werd bekend, dat de Amerikanen werkten aan het camera's uitgeruste torpedobommen in twee variaties. Het ene type diende door de piloot van de bommenwerper in de richting van het doel gelanceerd te worden. Het tweede zocht het tevoren in een elektronisch brein vastgelegde doel zelf op. Beide bommen zouden in 1968 gereed zijn voor gebruik.

Rome behoed voor bankroet

ROME — De gemeentelijke diensten in Rome hebben hun activiteit normaal kunnen voortzetten nadat het Italiaanse ministerie van financien de eeuwige stad door een grote lening van een bankroet had gered.

Burgemeester Emrigo Petrucci had gedreigd met stopzetting van de gemeentediensten als hij niet tegen zaterdag een bedrag van 13.000 mln lire (ongeveer veertig mln gulden Ant) zou krijgen. Hij heeft in elk geval alvast ongeveer 10.000 mln lire gekregen waarmee hij weer enige tijd vooruit kan. Overigens vindt burgemeester Petrucci het rumoer om de financiele positie van Rome overdreven omdat begrotingstekorten normaal zijn voor de gemeente Rome. Tien jaar geleden gaf Rome 30.5 pct meer uit dan het inde. Het begrotingstekort steeg tot 63% in 1962 en tot 125% vorig jaar.

Afrikanen wegens moord ter dood veroordeeld

GRAHAMSTOWN. — In Grahamstown in Zuid-Afrika zijn vijf Afrikanen ter dood veroordeeld wegens moord op een 85-jarige boer bij wie zij in juli van dit jaar inbraken. De mannen hadden de echtgenote van de boer bovendien vastgebonden en waren er met geld vandoor gegaan.

OFFICIELE MEDEDELINGEN VAN DE Curaçaose Voetbal Bond

DISTRICT CURAÇAO

006/67 dd. 18 september 1967

Competitie 1967/1968

Op 24 september 1967 zal een aanvang worden gemaakt met de Junioren A-competitie. Er zullen hieraan elf clubs deelnemen: S.U.B.T., Sithoc, Scherpenheuvel, Canisius Boys, Vesta, Veendam, Jong Holland, Jong Colombia, Mahuma, Jong Curaçao en Deportivo Antillas. Er zal een hele competitie worden gespeeld.

WEDSTRIJDPROGRAMMA

Eerste Ronde

Zondag, 24 september 1967 om 10.00 uur vm.:		
S.U.B.T. — Sithoc	(Sithoc-terrein)	C.B.V.S.
Vesta — Canisius Boys	(Vesta-terrein)	NAREFA
Veendam — Jong Holland	(Suffisant-terrein)	C.B.V.S.
Scherpenheuvel — Mahuma	(Mahuma-terrein)	NAREFA
Jong Colombia — Jong Curaçao	(Sint Michiel-terrein)	C.B.V.S.
Zondag, 1 oktober 1967 om 10.00 uur vm.:		
Sithoc — Vesta	(Vesta-terrein)	NAREFA
S.U.B.T. — Canisius Boys	(S.U.B.T.-stadion)	C.B.V.S.
Veendam — Deportivo Antillas	(Suffisant-terrein)	NAREFA
Jong Colombia — Mahuma	(Mahuma-terrein)	C.B.V.S.
Jong Holland — Scherpenheuvel	(Sithoc-terrein)	NAREFA
Zondag, 8 oktober 1967 om 10.00 uur vm.:		
Vesta — Jong Curaçao	(Vesta-terrein)	C.B.V.S.
Veendam — Mahuma	(Mahuma-terrein)	NAREFA
S.U.B.T. — Scherpenheuvel	(Suffisant-terrein)	C.B.V.S.
Jong Colombia — Jong Holland	(Sint Michiel-terrein)	NAREFA
Maandag, 9 oktober 1967 om 6.45 uur nm.:		
Sithoc — Canisius Boys	(Rifstadion)	C.B.V.S.
Zondag, 15 oktober 1967 om 10.00 uur vm.:		
Veendam — Canisius Boys	(S.U.B.T.-stadion)	NAREFA
S.U.B.T. — Jong Curaçao	(Suffisant-terrein)	C.B.V.S.
Vesta — Mahuma	(Vesta-terrein)	NAREFA
Jong Holland — Sithoc	(Sithoc-terrein)	C.B.V.S.
Jong Colombia — Deportivo Antillas	(Sint Michiel-terrein)	NAREFA
Zondag, 22 oktober 1967 om 10.00 uur vm.:		
Sithoc — Mahuma	(Sithoc-terrein)	C.B.V.S.
Jong Colombia — Vesta	(Sint Michiel-terrein)	NAREFA
Veendam — Scherpenheuvel	(Suffisant-terrein)	C.B.V.S.
Jong Curaçao — Deportivo Antillas	(Vesta-terrein)	NAREFA
Maandag, 23 oktober 1967 om 6.45 uur nm.:		
S.U.B.T. — Jong Holland	(Rifstadion)	C.B.V.S.
Zondag, 29 oktober 1967 om 10.00 uur vm.:		
Veendam — Vesta	(Vesta-terrein)	NAREFA
S.U.B.T. — Mahuma	(S.U.B.T.-stadion)	C.B.V.S.
Sithoc — Scherpenheuvel	(Sithoc-terrein)	NAREFA
Jong Colombia — Canisius Boys	(Sint Michiel-terrein)	C.B.V.S.
Jong Holland — Deportivo Antillas	(Suffisant-terrein)	NAREFA
Zondag, 5 november 1967 om 10.00 uur vm.:		
S.U.B.T. — Veendam	(Suffisant-terrein)	C.B.V.S.
Vesta — Jong Holland	(Vesta-terrein)	NAREFA
Jong Colombia — Sithoc	(Sint Michiel-terrein)	C.B.V.S.
Canisius Boys — Scherpenheuvel	(Sithoc-terrein)	NAREFA
Zondag, 12 november 1967 om 10.00 uur vm.:		
S.U.B.T. — Vesta	(S.U.B.T.-stadion)	C.B.V.S.
Scherpenheuvel — Jong Curaçao	(Sithoc-terrein)	NAREFA
Canisius Boys — Jong Holland	(Suffisant-terrein)	C.B.V.S.
Mahuma — Deportivo Antillas	(Mahuma-terrein)	NAREFA
Maandag, 13 november 1967 om 6.45 uur nm.:		
Veendam — Jong Colombia	(Rifstadion)	C.B.V.S.
Zondag, 19 november 1967 om 10.00 uur vm.:		
Vesta — Deportivo Antillas	(Vesta-terrein)	NAREFA
Veendam — Sithoc	(Sithoc-terrein)	C.B.V.S.
Jong Holland — Mahuma	(Mahuma-terrein)	NAREFA
Canisius Boys — Jong Curaçao	(Suffisant-terrein)	C.B.V.S.
Zondag, 26 november 1967 om 10.00 uur vm.:		
S.U.B.T. — Jong Colombia	(S.U.B.T.-stadion)	NAREFA
Jong Holland — Jong Curaçao	(Suffisant-terrein)	C.B.V.S.
Sithoc — Deportivo Antillas	(Sithoc-terrein)	NAREFA
Canisius Boys — Mahuma	(Mahuma-terrein)	C.B.V.S.
Maandag, 27 november 1967 om 6.45 uur nm.:		
Vesta — Scherpenheuvel	(Rifstadion)	NAREFA
Zondag, 3 december 1967 om 10.00 uur vm.:		
S.U.B.T. — Deportivo Antillas	(Suffisant-terrein)	C.B.V.S.
Sithoc — Jong Curaçao	(Sithoc-terrein)	NAREFA
Scherpenheuvel — Jong Colombia	(Sint Michiel-terrein)	C.B.V.S.
Zondag, 10 december 1967 om 10.00 uur vm.:		
Scherpenheuvel — Deport. Antillas	(Suffisant-terrein)	NAREFA
Maandag, 11 december 1967 om 6.45 uur nm.:		
Mahuma — Jong Curaçao	(Rifstadion)	C.B.V.S.
Zondag, 17 december 1967 om 10.00 uur vm.:		
Canisius Boys — Deportivo Antillas	(Sithoc-terrein)	NAREFA
Veendam — Jong Curaçao	(Suffisant-terrein)	C.B.V.S.

Duur Speeltijd:

Twee maal dertig minuten met een rusttijd van vijf minuten.

Invallers:

Gedurende de gehele wedstrijd mogen per vereniging maximum twee (2) spelers — al dan niet verwond — worden vervangen, mits voor het begin van de wedstrijd de namen van de eventuele invallers tot een maximum van vijf (5), uit welke de twee invallers kunnen worden aangewezen, aan de scheidsrechter worden opgegeven. Een eenmaal vervangen speler mag tijdens dezelfde wedstrijd niet meer terugkomen.

Identiteitskaarten (artikel 11 R.K.W.):

a. Spelers die aan de competitiewedstrijden deelnemen, dienen ter controle, voor de aanvang van de wedstrijd hun identiteitskaarten aan de scheidsrechter te overhandigen;
b. de scheidsrechter is verplicht deze identiteitskaarten gedurende de gehele wedstrijd bij zich te houden en de hierop voorkomende namen na afloop van de wedstrijd met die vermeld op de wedstrijd- en ruilformulieren te controleren;
c. spelers, die hun identiteitskaarten niet bij zich hebben, mogen niet aan de competitiewedstrijden deelnemen;
d. de identiteitskaarten worden door de C.V.B., district Curaçao, verstrekt en worden genummerd met het serie-nummer van de betrokken speler in de administratie van genoemd district;
e. de identiteitskaarten worden voorzien van een foto van de betrokken speler en moeten door deze en de secretaris van zijn club worden ondertekend;
f. de identiteitskaarten dienen, alvorens geldigheid te verkrijgen, behoorlijk door de C.V.B., district Curaçao, te worden gewaarmerkt;
g. bij overgang van een speler naar een andere club wordt de bestaande identiteitskaarten ingetrokken en een nieuwe hiervoor uitgereikt.

Aanvragen voor identiteitskaarten dienen elke week tot en met woensdag ingediend te zijn. Aanvragen die later binnen komen zullen pas tot de eerstvolgende woensdag in behandeling worden genomen.

Wedstrijdformulieren:

Ingevolge het gestelde in artikel 9 R.C.W. is het indienen van de ruil- en wedstrijdformulieren VERPLICHTEND op straffe van één gulden boete voor het onjuist invullen en het niet tijdig indienen (24 uur na de wedstrijd) van deze formulieren.
De verenigingen worden vriendelijk verzocht de ruil- en wedstrijdformulieren te richten aan het adres van de COMPETITIELEIDER JUNIOREN AFDELING, de heer E. C. Koolman, P. L. Jansenstraat 15, tel. 13753 (thuis) en 12785 (kantoor).

Overschrijving van spelers naar een andere vereniging:

Aangezien verschillende verenigingen voor overschrijving van spelers 38 gulden (achtendertig) eisen, wordt hierbij ten overvloede naar artikel 48 huishoudelijk reglement van de N.A.V.U. verwezen, waarin uitdrukkelijk staat vermeld: BIJ OVERSCHRIJVING MOET AAN DE VERENIGING DIE OVERSCHRIJVING VERLEENT EEN BEDRAG WORDEN VERGOED VAN DERTIG GULDEN.

Inschrijvingen:

Scherpenheuvel: Franklin B. Garmers, Carlos Jones, Rijndolph Cathalina, Rudolf van Putten, Carlos Langeveld, Albert Grovell, Richenel Faulborn, Siegfried Supriano, Manfred van Zanten, Carlos Casseres en Reinaldo Espinoza.
Jong Holland: Camilio B. Odulia, Amancio M. Thielman, Egon A. G. Evertsz, Elmo R. Illes, Reginald M. Meyer, Jozef F. Leito, Edwin Inees, Erwin Selestijn, Eric Cristina, Sifriet Pieters en Francis Raven.
Canisius Boys: Nelson F. Rosaria, Anthony P. Wendell en Siegfried F. Kipp.
Sithoc: Moizes O. Gijsbertha, Manuel J. R. Nunez, Siegfried M. Willems en Rignald Simon.
Mahuma: Edwin S. Joseph, Elfrid San Mateo Zimmerman, Herman F. Veerkamp, Karel A. Liket, Prenklin K. Briggitha, Dominigo A. Martie en Franklin Liket.
Jong Colombia: Nildo Barbolina en Rudi Zimmerman.
S.U.B.T.: Edgar J. Spencer, Edmond A. Isebia, Thomas J. C. Mathilda en Reginald Sambo.
Veendam: Franklin B. Goedgedrag, Oswin S. de Windt, Cedric J. Maduro en Etinne R. Alvarez.
Deportivo Antillas: Ernesto R. Wever, Benito D. Jeandor, Franklin M. Walle en Juan Calorina.
Jong Curaçao: Shegeor Th. van Uytrecht, Erwin Th. Rivierre, Franklin V. Jones, Richard Klaber, Eric M. Chacuto, Gerald V. Barkmeyer, Edwald Maduro, Helmund R. Louisa en Humphrey C. Toppenberg.

HET BESTUUR